



Организация Объединенных Наций

**Доклад Специального
комитета по вопросу о ходе
осуществления Декларации о
предоставлении
независимости
колониальным странам и
народам за 2020 год**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Семьдесят пятая сессия

Дополнение № 23



**Доклад Специального комитета
по вопросу о ходе осуществления
Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам
и народам за 2020 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2020

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо	5
I. Учреждение, организация и деятельность Специального комитета	6
A. Учреждение Специального комитета	6
B. Открытие заседаний Специального комитета в 2020 году и выборы должностных лиц	8
C. Организация работы	8
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов	9
E. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	11
F. Рассмотрение других вопросов	15
G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными, региональными и неправительственными организациями	16
H. Обзор работы	17
I. Будущая программа работы и мероприятия, предусмотренные на 2021 год	18
II. Направление выездных и специальных миссий в территории	20
III. Фолклендские (Мальвинские) острова	22
IV. Гибралтар	24
V. Рекомендации	25
Проект резолюции I. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	25
Проект резолюции II. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	27
Проект резолюции III. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	31
Проект резолюции IV. Вопрос об Американском Самоа	36
Проект резолюции V. Вопрос об Ангилье	42
Проект резолюции VI. Вопрос о Бермудских островах	47
Проект резолюции VII. Вопрос о Британских Виргинских островах	52
Проект резолюции VIII. Вопрос об островах Кайман	57
Проект резолюции IX. Вопрос о Французской Полинезии	62
Проект резолюции X. Вопрос о Гуаме	66

Проект резолюции XI. Вопрос о Монтсеррате	72
Проект резолюции XII. Вопрос о Новой Каледонии	77
Проект резолюции XIII. Вопрос о Питкэрне	84
Проект резолюции XIV. Вопрос об острове Святой Елены	89
Проект резолюции XV. Вопрос о Токелау	94
Проект резолюции XVI. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос	99
Проект резолюции XVII. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов	104
Проект резолюции XVIII. Распространение информации о деколонизации	109
Проект резолюции XIX. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	111
Проект резолюции XX. Четвертое Международное десятилетие за искоренение колониализма	115
Приложение	
Список документов Специального комитета в 2020 году	117

Препроводительное письмо

Письмо Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам от 10 августа 2020 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией [74/113](#). В докладе освещается работа, проделанная Специальным комитетом в 2020 году.

(Подпись) Кейша Аня Макгуайр
Председатель Специального комитета по вопросу
о ходе осуществления Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и народам

Глава I

Учреждение, организация и деятельность Специального комитета

А. Учреждение Специального комитета

1. Подробная информация об учреждении и деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам приводится в разделе II записки Генерального секретаря об организации работы Комитета (A/AC.109/2020/L.1).

2. На своей семьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета (A/74/23), приняла резолюцию 74/113, в которой она одобрила доклад Комитета о его работе в 2019 году и предложила Комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи) и осуществлять мероприятия, одобренные Ассамблеей в связи со вторым и третьим Международными десятилетиями за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость. Кроме того, Ассамблея подтвердила, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в несамоуправляющиеся территории, когда это применимо, являются эффективным средством оценки положения в территориях согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям, и поэтому просила Комитет проводить по крайней мере одну выездную миссию в год. Она также призвала управляющие державы продолжать сотрудничать с Комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям Комитета в эти территории с учетом специфики каждой конкретной ситуации. Кроме того, Ассамблея призвала все управляющие державы в полной мере сотрудничать в работе Комитета и принимать официальное участие в будущих сессиях Комитета.

3. В дополнение к резолюции 74/113 Генеральная Ассамблея приняла еще 20 резолюций и одно решение в связи с конкретными пунктами, рассмотренными Специальным комитетом в 2019 году, которые перечислены ниже.

1. Резолюции и решение, касающиеся конкретных территорий

Резолюции

Территория	Номер резолюции	Дата принятия
Фолклендские (Мальвинские) острова	58/316 ^a	1 июля 2004 года
Западная Сахара	74/97	13 декабря 2019 года
Токелау	74/109	13 декабря 2019 года
Американское Самоа	A/74/98	13 декабря 2019 года
Ангилья	A/74/99	13 декабря 2019 года
Бермудские острова	74/100	13 декабря 2019 года

<i>Территория</i>	<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>
Британские Виргинские острова	74/101	13 декабря 2019 года
Острова Кайман	74/102	13 декабря 2019 года
Гуам	74/104	13 декабря 2019 года
Монтсеррат	74/105	13 декабря 2019 года
Питкэрн	74/107	13 декабря 2019 года
Остров Святой Елены	74/108	13 декабря 2019 года
Острова Тёркс и Кайкос	74/110	13 декабря 2019 года
Виргинские острова Соединенных Штатов	74/111	13 декабря 2019 года
Новая Каледония	74/106	13 декабря 2019 года
Французская Полинезия	74/103	13 декабря 2019 года

^a Согласно пункту 4 b) приложения к резолюции [58/316](#) данный пункт остается в повестке дня для рассмотрения по поступлении уведомления от одного из государств-членов.

Решение

<i>Территория</i>	<i>Номер решения</i>	<i>Дата принятия</i>
Гибралтар	71/515	13 декабря 2019 года

2. Резолюции, касающиеся других пунктов

<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>	<i>Дата принятия</i>
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций	A/74/93	13 декабря 2019 года
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий	74/94	13 декабря 2019 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	74/95	13 декабря 2019 года

Название	Номер резолюции	Дата принятия
Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	74/96	13 декабря 2019 года
Распространение информации о деколонизации	74/112	13 декабря 2019 года

3. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

4. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят четвертой сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые он принял во внимание, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Комитета ([A/AC.109/2020/L.1](#)).

4. Членский состав Специального комитета

5. По состоянию на 1 января 2020 года в состав Специального комитета входили следующие 29 членов: Антигуа и Барбуда, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гренада, Доминика, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мали, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Сент-Люсия, Сент-Китс и Невис, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тунис, Фиджи, Чили, Эквадор и Эфиопия.

В. Открытие заседаний Специального комитета в 2020 году и выборы должностных лиц

6. Генеральный секретарь открыл сессию 2020 года Специального комитета 21 февраля и выступил с заявлением (см. [A/AC.109/2020/SR.1](#)).

7. На своем 1-м заседании 21 февраля 2020 года Специальный комитет избрал путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:

Киша Анья Макгуайр (Гренада)

Заместители Председателя:

Ана Сильвия Родригес Абаскаль (Куба)

Диан Триансиах Джани (Индонезия)

Али Кабба (Сьерра-Леоне)

Докладчик:

Башар Джаафари (Сирийская Арабская Республика)

С. Организация работы

8. На своем 1-м заседании 21 февраля Специальный комитет имел в своем распоряжении предложения Председателя, касающиеся организации его работы и изложенные в документе [A/AC.109/2020/L.2](#). Специальный комитет утвердил

свою предварительную программу работы и расписание работы на 2020 год, содержащиеся в этом документе, с внесенными в него изменениями при том понимании, что он может быть дополнительно пересмотрен в случае необходимости ближе к началу или в ходе его возобновленной основной сессии в июне (см. [A/AC.109/2020/SR.1](#)).

9. На том же заседании Председатель выступила с заявлением, касающимся организации работы Специального комитета и хода осуществления повестки дня Организации Объединенных Наций в области деколонизации (см. [A/AC.109/2020/SR.1](#)).

10. Также на том же заседании Специальный комитет удовлетворил просьбы Алжира, Аргентины, Гамбии, Зимбабве, Испании, Коста-Рики, Марокко, Намибии, Пакистана, Сальвадора, Саудовской Аравии, Уругвая и Южной Африки участвовать в работе его сессии 2020 года в качестве наблюдателей (см. [A/AC.109/2020/SR.1](#)).

11. Также на 1-м заседании Специальный комитет рассмотрел вопрос о подготовке к Тихоокеанскому региональному семинару и принял предложение Индонезии провести этот семинар у себя в стране. Он также утвердил сроки, руководящие принципы и правила процедуры Тихоокеанского регионального семинара, включая тему и повестку дня семинара, которые изложены в документе [A/AC.109/2020/19](#). Комитет постановил направить приглашения посетить семинар самоуправляющимся территориям, управляющим державам, другим государствам-членам, специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также отдельным экспертам и представителям неправительственных организаций (см. [A/AC.109/2020/SR.1](#)). Впоследствии, 18 марта 2020 года, в связи с глобальной пандемией, вызванной коронавирусной инфекцией (COVID-19), Специальный комитет по рекомендации Бюро постановил в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» отложить проведение Тихоокеанского регионального семинара, запланированного на 5-7 мая 2020 года на Бали, Индонезия, на более позднюю дату, о которой будет объявлено позднее. Это решение было затем сообщено Председателем в ее письме на имя Председателя Генеральной Ассамблеи 20 марта 2020 года.

12. На том же заседании с заявлениями выступили представители Никарагуа, Индонезии, Боливарианской Республики Венесуэла, Ирака, Кубы, Российской Федерации, Сьерра-Леоне и Фиджи.

D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

13. Специальный комитет провел свое организационное заседание 21 февраля. Основная сессия Специального комитета 2020 года, которую планировалось провести в период с 15 по 26 июня, не состоялась из-за пандемии COVID-19. Вместо этого Комитет в соответствии с решением 74/544 Генеральной Ассамблеи вел работу своей основной сессии по переписке и рассматривал предложения, используя процедуру «отсутствия возражений», и осуществлял последующие меры в связи с решениями 74/555, 74/558 и 74/561.

14. В соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи Председатель Специального комитета 30 июля 2020 года препроводил членам Комитета для рассмотрения в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» настоящий доклад, включающий нижеизложенные проекты резолюций и решений, которые были приняты 5 августа на основе консенсуса. Ознакомиться с текстами резолюций или решений можно в указанных ниже разделах настоящего доклада.

<i>Вопрос</i>	<i>Резолюция/решение</i>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	Глава V, проект резолюции I
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	Глава V, проект резолюции II
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	Глава V, проект резолюции III
Американское Самоа	Глава V, проект резолюции IV
Ангилья	Глава V, проект резолюции V
Бермудские острова	Глава V, проект резолюции VI
Британские Виргинские острова	Глава V, проект резолюции VII
Острова Кайман	Глава V, проект резолюции VIII
Фолклендские (Мальвинские) острова ^a	Глава III, пункт 52
Французская Полинезия	Глава V, проект резолюции IX
Гибралтар	Глава IV, пункт 54
Гуам	Глава V, проект резолюции X
Монтсеррат	Глава V, проект резолюции XI
Новая Каледония ^b	Глава V, проект резолюции XII
Питкэрн	Глава V, проект резолюции XIII
Остров Святой Елены	Глава V, проект резолюции XIV
Токелау ^c	Глава V, проект резолюции XV
Острова Тёркс и Кайкос	Глава V, проект резолюции XVI

<i>Вопрос</i>	<i>Резолюция/решение</i>
Виргинские острова Соединенных Штатов	Глава V, проект резолюции XVII
Распространение информации о деколонизации	Глава V, проект резолюции XVIII
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Глава V, проект резолюции XIX
Четвертое Международное десятилетие за искоренение колониализма	Глава V, проект резолюции XX
Направление выездных и специальных миссий в территории	Глава II, пункт 50
Решение Специального комитета от 24 июня 2019 года в отношении Пуэрто-Рико	Глава I, пункт 19

^a Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами (см. [ST/CS/SER.A/42](#)).

^b Делегация Папуа — Новой Гвинеи представила проект резолюции, озаглавленный «Вопрос о Новой Каледонии», также от имени Фиджи.

^c Делегация Папуа — Новой Гвинеи представила проект резолюции, озаглавленный «Вопрос о Токелау».

Вспомогательные органы

15. В ходе своей сессии 2020 года Специальный комитет не создал никаких вспомогательных органов. В ходе сессии 2020 года Бюро провело восемь заседаний, в том числе в онлайн-режиме.

Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

16. Специальный комитет сохранил практику рассмотрения вопроса о положении Пуэрто-Рико, которая применялась в ходе предыдущих сессий.

Рассмотрение вопроса о Пуэрто-Рико

17. В соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи 30 июля 2020 года Председатель препроводил членам Специального комитета для рассмотрения в соответствии с процедурой отсутствия возражений настоящий доклад, включающий проект решения, озаглавленный «Решение Специального комитета от 24 июня 2019 года в отношении Пуэрто-Рико», который был представлен делегацией Кубы от имени Антигуа и Барбуды, Боливарианской Республики Венесуэла, Никарагуа, Российской Федерации и Сирийской Арабской Республики.

18. 5 августа 2020 года Специальный комитет принял этот проект решения консенсусом на основе процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи. Текст проекта решения гласит:

Решение Специального комитета от 24 июня 2019 года в отношении Пуэрто-Рико

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также 34 резолюции и решения Специального комитета, касающиеся Пуэрто-Рико,

учитывая, что период 2011–2020 годов, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/119 от 10 декабря 2010 года третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма, практически завершился,

принимая во внимание 37 резолюций и решений по вопросу о Пуэрто-Рико, принятых Специальным комитетом с 1972 года и содержащихся в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции и решения, принятые в последние годы без голосования,

напоминая, что 25 июля 2020 года исполняется 122 года со дня интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,

с обеспокоенностью отмечая, что, хотя большинство пуэрто-риканского народа 6 ноября 2012 года высказалось против сохранения своего нынешнего положения, характеризующегося политической подчиненностью, политические представители Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов до сих пор не приступили к процессу деколонизации, который должен быть инициирован Пуэрто-Рико, в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и резолюциями и решениями Специального комитета, касающимися Пуэрто-Рико,

отмечая, что консультации, проведенные правительством Пуэрто-Рико 11 июня 2017 года, в которых, по данным Государственной избирательной комиссии Пуэрто-Рико, приняли участие менее 23 процентов избирателей, не были предназначены для содействия деколонизации в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 1514 (XV),

с обеспокоенностью отмечая, что нынешняя политическая подчиненность пуэрто-риканского народа препятствует суверенному принятию решений относительно гуманитарного кризиса, спровоцированного последствиями ураганов «Ирма» и «Мария», которые усугубили и без того серьезные экономические и социальные проблемы и привели к увеличению масштабов бедности в Пуэрто-Рико с 45 процентов до примерно 60 процентов населения и, как следствие, к массовой миграции, а также серьезно сказались на усилиях по обеспечению устойчивого экономического развития,

с обеспокоенностью отмечая также, что в июне 2016 года Конгресс Соединенных Штатов, сославшись на свою доктрину широких полномочий согласно территориальной клаузуле Конституции Соединенных Штатов, учредил Совет по вопросам финансового надзора и управления для Пуэрто-Рико (Совет по фискальному надзору), члены которого назначаются президентом Соединенных Штатов, для осуществления широких полномочий по контролю над выборными правительственными сотрудниками исполнительных и законодательных органов Пуэрто-Рико по всем вопросам, связанным с финансами, экономикой и бюджетом, а также по всем вопросам, касающимся реструктуризации государственного долга Пуэрто-Рико, и что все это делает еще более тяжким колониальное положение страны,

отмечая, что в июне 2016 года Верховный суд Соединенных Штатов, в соответствии с просьбой Министерства юстиции этой страны, постановил по делу «Пуэрто-Рико против Санчеса Валье», что первоисточником и высшим органом государственной власти в Пуэрто-Рико является Конгресс Соединенных Штатов и что любая ограниченная передача функций самоуправления Пуэрто-Рико может быть отменена в одностороннем порядке Конгрессом,

вновь подчеркивая настоятельную необходимость создания Соединенными Штатами условий, необходимых для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета, касающихся Пуэрто-Рико,

принимая к сведению заявления глав государств и правительств Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, Боливарианского альянса для народов нашей Америки, Движения неприсоединившихся стран и Совета Социалистического интернационала, в которых подтверждаются неотъемлемые права народа Пуэрто-Рико в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также подтверждаются латиноамериканский и карибский характер Пуэрто-Рико и поддержка резолюций по Пуэрто-Рико, принятых Специальным комитетом,

отмечая проходящую в Пуэрто-Рико дискуссию по вопросу поиска процедуры, которая позволила бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико, и учитывая принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна первоначально исходить от народа Пуэрто-Рико, и тот факт, что к настоящему моменту в Пуэрто-Рико ряд секторов высказались в пользу созыва конституционной ассамблеи по вопросу о статусе,

отмечая также обеспокоенность народа Пуэрто-Рико по поводу насильственных действий, в том числе репрессий и запугивания, против пуэрто-риканских борцов за независимость — действий, о которых недавно стало известно из документов, рассекреченных федеральными агентствами Соединенных Штатов,

учитывая, что на протяжении более 60 лет морская пехота и военно-морские силы Соединенных Штатов использовали остров Вьекес (Пуэрто-Рико) для проведения военных учений, которые оказывали негативное воздействие на здоровье населения, окружающую среду и социально-экономическое развитие этого пуэрто-риканского муниципального округа,

отмечая единодушное признание народом и правительством Пуэрто-Рико необходимости проведения очистки, обеззараживания и возвращения народу Пуэрто-Рико всех территорий, ранее использовавшихся для проведения учений, и всех бывших военных объектов, а также признание необходимости их использования для социально-экономического развития Пуэрто-Рико и признание того факта, что до сих пор этот процесс осуществляется медленными темпами,

отмечая также постоянно высказываемые населением острова Вьекес жалобы в связи с продолжающейся практикой подрыва бомб и использования открытого огня в качестве методов очистки территории, которые лишь обостряют уже существующие проблемы здоровья людей и проблемы загрязнения местности и подвергают опасности жизнь населения,

отмечая далее, что в заключительном документе семнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся на острове Маргарита (Боливарианская Республика Венесуэла) 17 и 18 сентября 2016 года, а также в документах других совещаний Движения неприсоединения

подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи, содержит призыв к правительству Соединенных Штатов признать свою ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и вернуть оккупированные территории и объекты на острове Вьекес и на военно-морской базе «Рузвельт роудс» пуэрто-риканскому народу, который является латиноамериканской и карибской нацией, и содержится настоятельный призыв к Генеральной Ассамблее активно рассматривать вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах,

заслушав заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения пуэрто-риканского народа и его общественных институтов,

рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций в отношении Пуэрто-Рико¹,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико, а также то, что пуэрто-риканский народ является латиноамериканской и карибской нацией с ярко выраженной национальной самобытностью;

2. *вновь призывает* правительство Соединенных Штатов Америки признать свою ответственность за содействие процессу, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в полном соответствии с резолюцией [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета, касающимися Пуэрто-Рико, и принимать на суверенной основе решения в целях удовлетворения своих неотложных социально-экономических потребностей, включая решение проблем безработицы, маргинализации, неплатежеспособности и бедности, а также связанных с образованием и здравоохранением проблем, обострившихся в результате разрушительных последствий ураганов «Ирма» и «Мария»;

3. *с обеспокоенностью отмечает*, что в соответствии с решением Конгресса Соединенных Штатов, принятым на основе Закона о наблюдении, управлении и обеспечении экономической стабильности в Пуэрто-Рико, которым предусматривается создание Совета по вопросам финансового надзора и управления, еще больше сократилось и без того узкое пространство, в котором действует нынешний режим политической и экономической подчиненности в Пуэрто-Рико;

4. *отмечает* широкую поддержку независимости Пуэрто-Рико со стороны видных деятелей, правительств и политических сил Латинской Америки и Карибского бассейна;

5. *вновь отмечает* проходящую в Пуэрто-Рико дискуссию по вопросу о создании механизма, позволяющего обеспечить полный учет мнений всех секторов пуэрто-риканского общества, в том числе путем созыва конституционной ассамблеи по вопросу о статусе на основе вариантов деколонизации, признанных в международном праве, учитывая принцип, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна исходить от народа Пуэрто-Рико;

¹ [A/AC.109/2020/L.13](#).

6. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу действий, предпринимаемых против пуэрто-риканских борцов за независимость, и призывает провести расследование этих действий с необходимой строгостью и при сотрудничестве соответствующих органов власти;

7. *просит* Генеральную Ассамблею всесторонне изучить вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах и принять решение по нему как можно скорее;

8. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов, с учетом необходимости гарантировать пуэрто-риканскому народу его законное право на самоопределение и защиту прав человека, завершить процесс возвращения народу Пуэрто-Рико всех оккупированных вооруженными силами Соединенных Штатов территорий, в частности объектов на островах Вьекес и Сейба, соблюдать основные права человека, такие как право на здоровье и экономическое развитие, ускорить очистку и обеззараживание районов, ранее использовавшихся для проведения военных учений, путем принятия таких мер, которые не приведут к дальнейшему ухудшению серьезных последствий его военной деятельности для здоровья жителей острова Вьекес и окружающей среды, и взять на себя связанные с этим расходы;

9. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета во исполнение его резолюции от 24 июня 2019 года¹;

10. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2021 году доклад об осуществлении настоящей резолюции; включая новые события, имеющие отношение к процессу деколонизации Пуэрто-Рико в соответствии с резолюцией 1514 (XV);

11. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения.

Г. Рассмотрение других вопросов

19. На своем 1-м заседании, состоявшемся 21 февраля, Специальный комитет принял предложения Председателя по поводу организации работы Комитета и постановил включить в программу работы и график на 2020 год пункты, касающиеся соблюдения государствами-членами положений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других резолюций по деколонизации (см. [A/AC.109/2020/L.2](#)).

1. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

20. С учетом своей программы работы на 2020 год Специальный комитет продолжал неуклонно выполнять свой мандат, предусматривающий проведение заседаний вне Центральных учреждений в свете положений пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV), в которых Ассамблея уполномочила Специальный комитет проводить заседания вне Центральных учреждений в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций.

2. План конференций

21. В соответствии с принятыми ранее мерами Специальный комитет продолжал обеспечивать эффективное использование выделенных для него ресурсов конференционного обслуживания и дальнейшее снижение своей потребности в документации путем распространения сообщений и информационных

материалов электронными средствами, насколько это возможно. Список документов, выпущенных Специальным комитетом в 2020 году, приводится в приложении к настоящему докладу.

22. В ходе проведения всех своих заседаний в 2020 году Специальный комитет строго следовал руководящим принципам, установленным в резолюциях Генеральной Ассамблеи о плане конференций, в частности в резолюции [67/237](#).

3. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

23. В соответствии с положениями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегация управляющей державы, Новой Зеландии, приняла в 2020 году участие в работе Специального комитета в ходе его пленарных заседаний в Центральных учреждениях.

24. В связи с этим 5 августа Специальный комитет в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи принял настоящий доклад, включающий резолюцию по вопросу о направлении выездных и специальных миссий в территории, в которой он призвал управляющие державы начать или продолжить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, оказывая содействие выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации (см. главу II).

4. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета

25. В течение года Специальный комитет продолжал поощрять участие представителей самоуправляющихся территорий в его работе в Центральных учреждениях и в региональных семинарах. Однако из-за пандемии COVID-19 и, как следствие, отсутствия возможности проводить очные заседания участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета в 2020 году было ограничено.

5. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее

26. На своем 1-ом заседании, состоявшемся 21 февраля, Специальный комитет согласился с рекомендацией Председателя о том, что Докладчику следует и впредь придерживаться установленного формата представления ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее, как обозначено в документе об организации работы на 2020 год (см. [A/AC.109/2020/L.2](#)).

27. 5 августа 2020 года на основе предложения, распространенного Председателем после консультаций с Докладчиком и заместителями Председателя, в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет принял свой ежегодный доклад о работе своей сессии 2020 года.

G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными, региональными и неправительственными организациями

28. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 21 резолюции [74/95](#) Генеральной Ассамблеи Председатель

Экономического и Социального Совета и Председатель Специального комитета продолжали поддерживать тесные контакты в связи с принятием надлежащих мер для координации политики и деятельности специализированных учреждений по осуществлению соответствующих резолюций Ассамблеи.

29. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся помощи народам самоуправляющихся территорий, что отражено в рекомендациях Комитета Генеральной Ассамблее (см. главу V). В этом отношении Специальный комитет учитывал соответствующие резолюции и решения, принятые Советом по правам человека в 2019 году, и продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

30. С учетом своих принятых ранее решений о поддержании регулярных контактов с Движением неприсоединившихся стран, Африканским союзом, Карибским сообществом и Форумом тихоокеанских островов в интересах эффективного выполнения своего мандата Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за их деятельностью.

31. Специальный комитет продолжал также следить за развитием событий в самоуправляющихся территориях, принимая во внимание применимые положения статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Н. Обзор работы

32. В ходе постоянных поисков творческих и инновационных подходов, позволяющих более эффективно выполнять мандат Специального комитета, его Бюро сохранило практику проведения в межсессионный период неофициальных консультаций с управляющими державами и другими заинтересованными сторонами в отношении самоуправляющихся территорий, вопросы о которых включены в повестку дня Комитета. С четырьмя управляющими державами — Новой Зеландией, Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией — были проведены совещания, посвященные положению в территориях, за которые каждая из них несет ответственность, и направленные на развитие сотрудничества и партнерских связей с ними в контексте анализа перспектив деколонизации этих территорий, с учетом обстоятельств в каждом конкретном случае.

33. 13 февраля 2020 года члены Бюро провели встречу с Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 74/113 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила его не реже одного раза в год проводить неофициальные встречи с Бюро, для того чтобы изучать новаторские пути использования его добрых услуг с целью способствовать продвижению повестки дня в области деколонизации с учетом специфики каждой конкретной ситуации. В ходе этой встречи Бюро предоставило Генеральному секретарю информацию о последних инициативах и деятельности Специального комитета, которые направлены на более активное выполнение его мандата. Бюро также проинформировало Генерального секретаря о диалоге, который Комитет ведет с управляющими державами и другими заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся самоуправляющихся территорий. Генеральный секретарь, со своей стороны, подчеркнул свою приверженность решению насущных вопросов в области деколонизации и еще раз заявил о полной поддержке работы Комитета Секретариатом.

34. Специальный комитет также рассмотрел вопросы, касающиеся каждой из 17 самоуправляющихся территорий, включенных в его повестку дня, и принял резолюции или решения по 16 из них в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи. Наряду с этим Комитет продолжил рассмотрение списка территорий, подпадающих под действие Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

35. Кроме того, Специальный комитет рассмотрел и принял, в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи, рекомендации в отношении информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *e* Устава; по вопросу о направлении выездных и специальных миссий в территории; об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций; а также об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов этих территорий, и четвертом Международном десятилетии за искоренение колониализма.

36. В связи с вопросом об информационном освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет принял, в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи, резолюцию о распространении информации о деколонизации, которую он рекомендовал Генеральной Ассамблее для принятия на ее семьдесят пятой сессии (см. главу V, проект резолюции XVIII).

I. Будущая программа работы и мероприятия, предусмотренные на 2021 год¹

37. В соответствии с мандатом, который Генеральная Ассамблея предоставила Специальному комитету в 1961 году и который подтвержден в резолюции 74/113, а также с учетом его соответствующего проекта резолюции, принятого 5 августа на основе процедуры отсутствия возражений и содержащегося в настоящем докладе (см. главу V, проект резолюции XIX), Специальный комитет намерен продолжить в 2021 году изыскивать приемлемые средства для немедленного, полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

38. Специальный комитет продолжит проводить мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в отношении третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма и, в случае провозглашения — четвертого Международного десятилетия за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость. В частности, действуя в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет намерен разработать конкретные предложения, учитывающие специфику каждой ситуации, которые поставят точку в истории колониализма.

39. Специальный комитет намерен и впредь следить за ходом осуществления государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации.

¹ Упомянутые в пунктах 37–46 мероприятия изложены в проекте резолюции XIX, который приводится в главе V.

40. Специальный комитет продолжит изучение политического, экономического и социального положения в несамоуправляющихся территориях и будет рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые позволят населению этих территорий осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям.
41. В 2021 году Специальный комитет намерен разработать и завершить в сотрудничестве с управляющими державами и несамоуправляющимися территориями эффективную программу работы для конкретных территорий, чтобы содействовать осуществлению мандата Комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям.
42. Наряду с этим Специальный комитет будет продолжать направлять в несамоуправляющиеся территории выездные и специальные миссии, если сочтет эту меру целесообразной и отвечающей требованиям соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям.
43. Кроме того, Специальный комитет будет проводить в соответствующих случаях семинары с целью получения и распространения информации о своей работе и будет прилагать усилия для содействия участию народов несамоуправляющихся территорий в этих семинарах.
44. В частности, Специальный комитет планирует провести в 2021 году семинар в Карибском регионе согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и в соответствии со своей практикой поочередного ежегодного проведения семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах.
45. Специальный комитет примет все необходимые меры для того, чтобы заручиться во всем мире поддержкой правительств и национальных и международных организаций в деле достижения целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и осуществления соответствующих резолюций.
46. Специальный комитет будет и впредь проводить консультации по вопросу о том, как наилучшим образом отмечать ежегодную Неделю солидарности с народами несамоуправляющихся территорий в соответствии с резолюцией [74/113](#).
47. Специальный комитет просит Генерального секретаря продолжать проводить обзор ресурсов, имеющихся в распоряжении Комитета, с целью обеспечить его финансовыми ресурсами, средствами и обслуживанием, соразмерными мероприятиям, которые намечены на 2021 год и указаны в пунктах 37–46 выше.

Глава II

Направление выездных и специальных миссий в территории

48. В соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи 30 июля 2020 года Председатель в соответствии с процедурой отсутствия возражений передал членам Специального комитета для рассмотрения в рамках процедуры отсутствия возражений настоящий доклад, который включал проект резолюции, озаглавленный «Направление выездных и специальных миссий в территории», представленный по данному пункту повестки дня.

49. 5 августа 2020 года Специальный комитет принял этот проект решения консенсусом на основе процедуры отсутствия возражений в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи. Текст проекта резолюции гласит:

Вопрос о направлении выездных и специальных миссий в территории

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев вопрос о направлении выездных и специальных миссий в территории,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых управляющим державам предлагается всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний народов этих территорий относительно их будущего статуса,

отдавая себе отчет в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций расширяют возможности Организации Объединенных Наций по оказанию народам самоуправляющихся территорий помощи в достижении целей, которые поставлены в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, которые поставлены в других соответствующих резолюциях Ассамблеи и в плане действий на третье Международное десятилетие за искоренение колониализма¹,

ссылаясь на пункт 10 резолюции 74/113 от 13 декабря 2019 года, в котором Ассамблея вновь подтвердила, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории в соответствующих случаях являются эффективным средством оценки положения народов в этих территориях, и просила Специальный комитет проводить такие выездные миссии не реже одного раза в год,

с удовлетворением напоминая о работе выездной миссии Специального комитета в Монтсеррат, которая была проведена 17–20 декабря 2019 года, и принимая к сведению ее доклад²,

¹ См. резолюцию 65/119 Генеральной Ассамблеи.

² См. A/AC.109/2020/20.

с удовлетворением напоминая о работе выездных миссий Специального комитета в Новую Каледонию, которые были проведены 10–15 марта 2014 года и 12-16 и 19 марта 2018 года³,

напоминая о двух успешных миссиях по наблюдению за референдумами в Токелау, проведенных в феврале 2006 года и в октябре 2007 года по приглашению Новой Зеландии как управляющей державы⁴,

напоминая также о сотрудничестве со стороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы в содействии направлению специальной миссии Организации Объединенных Наций на острова Теркс и Кайкос в апреле 2006 года по просьбе правительства этой территории⁵,

напоминая далее о важности ранее высказанных пожеланий правительств территорий Американское Самоа, Ангилья, Британские Виргинские острова и Гуам о направлении в них выездных миссий Специального комитета,

1. *подчеркивает* необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории, с тем чтобы содействовать полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к этим территориям согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации и плану действий на третье Международное десятилетие за искоренение колониализма¹, и необходимость выделять на это достаточно ресурсов⁶;

2. *подтверждает* свою удовлетворенность работой выездной миссии Специального комитета в Монтсеррат, которая была проведена 17-20 декабря 2019 года;

3. *просит* Председателя Специального комитета совместно с членами Бюро своевременно подготовить для рассмотрения и принятия Специальным комитетом план проведения конкретных выездных миссий в самоуправляющиеся территории⁷;

4. *призывает* управляющие державы наладить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, если они еще не сделали этого, или продолжать такое сотрудничество, содействуя проведению выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

5. *просит* управляющие державы всесторонне сотрудничать со Специальным комитетом в изучении возможности организации выездных или специальных миссий во исполнение мандата Генеральной Ассамблеи в области деколонизации;

6. *просит* Председателя продолжать консультации с соответствующими управляющими державами и докладывать Специальному комитету о результатах этих консультаций.

³ См. [A/AC.109/2014/20/Rev.1](#) и [A/AC.109/2018/20](#).

⁴ См. [A/AC.109/2006/20](#) и [A/AC.109/2007/19](#).

⁵ См. [A/AC.109/2007/5](#).

⁶ Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

⁷ Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами; кроме того, между правительствами Испании и Соединенного Королевства имеет место спор по вопросу о суверенитете над Гибралтаром.

Глава III

Фолклендские (Мальвинские) острова

50. В соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи 30 июля 2020 года Председатель препроводил членам Специального комитета для рассмотрения в соответствии с процедурой отсутствия возражений настоящий доклад, включающий проект решения, озаглавленный «Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах», который был представлен делегацией Чили (также от имени Боливарианской Республики Венесуэла, Кубы, Никарагуа, Многонационального Государства Боливия и Эквадора).

51. 5 августа 2020 года Специальный комитет принял этот проект решения консенсусом на основе процедуры отсутствия возражений в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи. Текст проекта резолюции гласит:

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах¹

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение проявлений колониализма несовместимо с провозглашенным Организацией Объединенных Наций идеалом всеобщего мира,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года; резолюции Специального комитета A/AC.109/756 от 1 сентября 1983 года, A/AC.109/793 от 21 августа 1984 года, A/AC.109/842 от 9 августа 1985 года, A/AC.109/885 от 14 августа 1986 года, A/AC.109/930 от 14 августа 1987 года, A/AC.109/972 от 11 августа 1988 года, A/AC.109/1008 от 15 августа 1989 года, A/AC.109/1050 от 14 августа 1990 года, A/AC.109/1087 от 14 августа 1991 года, A/AC.109/1132 от 29 июля 1992 года, A/AC.109/1169 от 14 июля 1993 года, A/AC.109/2003 от 12 июля 1994 года, A/AC.109/2033 от 13 июля 1995 года, A/AC.109/2062 от 22 июля 1996 года, A/AC.109/2096 от 16 июня 1997 года, A/AC.109/2122 от 6 июля 1998 года, A/AC.109/1999/23 от 1 июля 1999 года, A/AC.109/2000/23 от 11 июля 2000 года, A/AC.109/2001/25 от 29 июня 2001 года, A/AC.109/2002/25 от 19 июня 2002 года, A/AC.109/2003/24 от 16 июня 2003 года, резолюцию, принятую 18 июня 2004 года, резолюцию, принятую 15 июня 2005 года, резолюцию, принятую 15 июня 2006 года, резолюцию, принятую 21 июня 2007 года, резолюцию, принятую 12 июня 2008 года, резолюцию, принятую 18 июня 2009 года, резолюцию, принятую 24 июня 2010 года, резолюцию, принятую 21 июня 2011 года, резолюцию, принятую 14 июня 2012 года, резолюцию, принятую 20 июня 2013 года, резолюцию, принятую 26 июня 2014 года, резолюцию, принятую 25 июня 2015 года, резолюцию, принятую 23 июня 2016 года и резолюцию, принятую 23 июня 2017 года, и резолюцию, принятую 21 июня 2018 года, а также на резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

¹ Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами (см. ST/CS/SER.A/42).

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили переговоры в целях скорейшего нахождения мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая озабоченность по поводу того, что установление хороших отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством до сих пор не привело к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно способствовать возобновлению переговоров в целях изыскания мирного решения спора о суверенитете,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и разрешения международных споров мирными средствами,

обращая внимание на важное значение продолжения Генеральным секретарем его усилий в целях успешного завершения миссии, которая была возложена на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения указанных островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. *вновь заявляет*, что единственный способ положить конец этому особому и конкретному проявлению колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах заключается в мирном разрешении спора о суверенитете между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. *принимает к сведению* мнения, высказанные президентом Аргентинской Республики в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *выражает сожаление* в связи с тем, что, невзирая на широкую международную поддержку проведения между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства переговоров, которые охватывали бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу до сих пор не началось;

4. *призывает* правительства Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества, возобновив переговоры в целях скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи [2065 \(XX\)](#), [3160 \(XXVIII\)](#), [31/49](#), [37/9](#), [38/12](#), [39/6](#), [40/21](#), [41/40](#), [42/19](#) и [43/25](#);

5. *вновь заявляет* о своей твердой поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря, призванной помочь сторонам в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. *постановляет* продолжать заниматься вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах с учетом указаний, которые дала и может дать в этом отношении Генеральная Ассамблея.

Глава IV

Гибралтар

52. 30 июля 2020 года Председатель препроводил членам Специального комитета для рассмотрения в рамках процедуры отсутствия возражений в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи настоящий доклад, включающий проект решения продолжить рассмотрение вопроса о Гибралтаре на своей сессии 2021 года с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую документацию, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

53. 5 августа 2020 года Специальный комитет постановил консенсусом на основе процедуры отсутствия возражений в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи продолжить рассмотрение вопроса о Гибралтаре на своей сессии 2021 года с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую документацию, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

Глава V

Рекомендации

54. В соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи 30 июля 2020 года Председатель в соответствии с процедурой отсутствия возражений передал членам Специального комитета для рассмотрения в рамках процедуры отсутствия возражений настоящий доклад, который включал проекты резолюции, представленные ниже.

55. 5 августа 2020 года Специальный комитет принял представленные ниже проекты резолюций консенсусом в рамках процедуры отсутствия возражений в соответствии с решением 74/561 Генеральной Ассамблеи.

56. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [1970 \(XVIII\)](#) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации, содержащейся в резолюции [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [74/93](#) от 13 декабря 2019 года, в которой она просила Специальный комитет продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции [1970 \(XVIII\)](#),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73 e Устава, в частности в связи с подготовкой Секретариатом рабочих документов по соответствующим территориям,

сознавая, что предусмотренные в статье 73 e Устава обязательства, связанные с передачей информации, в отношении некоторых самоуправляющихся территорий не выполняются,

ссылаясь на свою резолюцию [65/119](#) от 10 декабря 2010 года о третьем Международном десятилетии за искоренение колониализма, которое завершится в 2020 году, и подчеркивая в этой связи, что необходимо добиться реального прогресса в решении в полном объеме задач, поставленных в рамках Десятилетия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря,¹

1. *подтверждает*, что в отсутствие решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации

¹ [A/75/64](#).

Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73 *е* Устава, продолжать передавать информацию по этой территории;

2. *просит* соответствующие управляющие державы выполнять свои обязательства, предусмотренные в статье 73 *е* Устава, в отношении каждой из территорий, вопросами которых занимается Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *просит также* соответствующие управляющие державы о том, чтобы они во исполнение своих обязанностей по Уставу регулярно передавали или продолжали передавать Генеральному секретарю для сведения, с ограничениями, которые могут требоваться по соображениям безопасности и соображениям конституционного характера, статистическую и другую информацию специального характера, касающуюся экономических и социальных условий и условий в плане образования в территориях, за которые они соответственно несут ответственность, и как можно более полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях, включая конституцию, законодательные акты и распоряжения исполнительной власти, касающиеся порядка управления соответствующей территорией и ее конституционных отношений с управляющей державой, в течение максимум шести месяцев с момента истечения административного года в этих территориях;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась достаточная информация из всех имеющихся общедоступных источников;

5. *просит* Специальный комитет продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции [1970 \(XVIII\)](#) Генеральной Ассамблеи.

Проект резолюции II

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамостоятельных территорий

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамостоятельных территорий»,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие свои соответствующие резолюции, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года, 55/146 от 8 декабря 2000 года и 65/119 от 10 декабря 2010 года,

подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территорий, находящихся под их управлением, и его прогрессу в области образования, а также защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, в том числе использование несамостоятельных территорий в военных целях, отрицательно сказывающаяся на интересах народов несамостоятельных территорий и на осуществлении ими своего права на самоопределение согласно Уставу, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации, противоречит целям и принципам Устава,

подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием народов несамостоятельных территорий, в том числе коренного населения,

принимая во внимание свою резолюцию 1803 (XVII) от 14 декабря 1962 года, касающуюся суверенитета народов над их природными богатствами и ресурсами согласно Уставу и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации,

учитывая особенности географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

сознавая особую уязвимость малых территорий перед ураганами, природными явлениями или другими экстремальными погодными явлениями и ухудшением состояния окружающей среды,

вновь заявляя о своей глубокой обеспокоенности по поводу количества и масштабов ураганов, природных феноменов и других экстремальных погодных явлений, имевших место в 2017 году в несамостоятельных территориях в Карибском море, и их разрушительных последствий, выразившихся в гибели людей и негативном экономическом, социальном и экологическом воздействии на их уязвимые общества, которое затрудняет достижение устойчивого развития в этих территориях, в частности в Ангилье, на Британских Виргинских островах,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов, а также в Пуэрто-Рико, ситуация в которых рассматривается в Специальном комитете,

подчеркивая важность инклюзивности внутри системы развития Организации Объединенных Наций и применительно к осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленной «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и резолюции 74/218 от 19 декабря 2019 года о снижении риска бедствий,

сознавая, что иностранные инвестиции в экономику, когда они осуществляются в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, способны внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий, а также в осуществление ими своего права на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций,

испытывая озабоченность по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей таких территорий,

принимая во внимание соответствующие положения итоговых документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение согласно Уставу Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, равно как и их право пользоваться своими природными ресурсами и их право распоряжаться этими ресурсами таким образом, чтобы это наиболее полно отвечало их интересам;

2. *подтверждает* ценность иностранных инвестиций в экономику, когда они осуществляются в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями с целью внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий, особенно в периоды экономического и финансового кризиса;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом за содействие политическому, экономическому и социальному прогрессу самоуправляющихся территорий и их прогрессу в области образования и вновь подтверждает также законные права их народов на свои природные ресурсы;

4. *подтверждает* свою обеспокоенность в связи с любой деятельностью, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, в Карибском, Тихоокеанском и других регионах, и эксплуатацию их людских ресурсов в ущерб их интересам и при которой они лишаются своего права распоряжаться этими ресурсами;

5. *вновь подтверждает* необходимость не допускать никакой экономической или иной деятельности, в том числе использования самоуправляющихся территорий в военных целях, противоречащей интересам народов самоуправляющихся территорий, и в этой связи напоминает управляющим державам об обязанностях и ответственности, возложенных на них согласно

соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации, в случае любого ущемления интересов народов этих территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, руководствуясь соответствующими положениями резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в несамостоятельных территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы эксплуатация морских и других природных ресурсов в несамостоятельных территориях, находящихся под их управлением, осуществлялась без нарушения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и не противоречила интересам народов этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры к тому, чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов несамостоятельных территорий над своими природными ресурсами согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

9. *вновь настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры к тому, чтобы защитить и гарантировать неотъемлемое право народов несамостоятельных территорий на свои природные ресурсы и на установление и сохранение контроля над освоением этих ресурсов в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить недопущение дискриминационных условий труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда для всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *призывает также* соответствующие управляющие державы оказывать всю необходимую помощь народам несамостоятельных территорий, пострадавшим от ураганов, природных феноменов и других экстремальных погодных явлений, смягчая остроту гуманитарных потребностей пострадавшего населения, поддерживая усилия по подъему и восстановлению и повышая потенциал в плане готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска;

12. *рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и региональным организациям продолжать оказывать помощь несамостоятельным территориям, пострадавшим от ураганов, природных феноменов и других экстремальных погодных явлений, и разрабатывать надлежащие программы в поддержку реагирования на чрезвычайные ситуации и усилий по подъему и восстановлению и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов

несамоуправляющихся территорий на самоопределение согласно Уставу, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

14. обращается к профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам с призывом продолжать свои усилия в целях содействия повышению экономического благополучия народов несамоуправляющихся территорий и призывает средства массовой информации распространять информацию о событиях в этой области;

15. *постановляет* следить за положением в несамоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах их народов, в особенности коренного населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

16. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

Проект резолюции III
Осуществление Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам специализированными
учреждениями и международными организациями,
связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря¹ и доклад Экономического и Социального Совета по этому пункту²,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год³,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в частности на резолюции Экономического и Социального Совета 2018/18 от 3 июля 2018 года и 2019/27 от 23 июля 2019 года,

принимая во внимание соответствующие положения итоговых документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеями глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

сознавая необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

отмечая, что значительное большинство остающихся несамоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую несамоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций,

приветствуя также участие несамоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам, на основании правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям,

отмечая, что лишь некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи несамоуправляющимся территориям,

¹ A/75/73.

² E/2020/52/Rev.1.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

подчеркивая, что из-за ограниченности возможностей малых островных самоуправляющихся территорий в плане развития перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что без постоянного содействия и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач,

подчеркивая также важность обеспечения наличия ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных учреждений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами финансирования,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие ими всех надлежащих мер в рамках своих соответствующих функций в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Африканскому союзу, Форуму тихоокеанских островов, Карибскому сообществу и другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций друг с другом и с региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи в интересах соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и их уязвимость для таких стихийных бедствий, как ураганы, циклоны и подъем уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 74/95 от 13 декабря 2019 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

принимая к сведению резолюцию 74/270 Генеральной Ассамблеи от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и ее резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *рекомендует* всем государствам активизировать усилия через посредство специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении

независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

3. подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны и впредь руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. *подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять соответствующие положения этих резолюций;

6. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать их участие в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которое является важным элементом осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, включая участие, по приглашению Специального комитета, в региональных семинарах по вопросам деколонизации;

7. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

8. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее,

9. *просит*, чтобы специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций и региональные организации, действуя в рамках своих соответствующих мандатов, усилили принимаемые меры по оказанию поддержки и разработали надлежащие программы помощи остающимся самоуправляющимся территориям в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

10. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций предоставлять информацию относительно:

а) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;

b) последствий для этих территорий таких стихийных бедствий, как ураганы и извержения вулканов, и таких экологических проблем, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засухи;

c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, отмыванием денег и другими незаконными и преступными видами деятельности;

d) незаконной эксплуатации морских и других природных ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо народов этих территорий;

11. *рекомендует* административным руководителям специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разрабатывать, в тесном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представлять эти предложения руководящим и директивным органам своих учреждений и организаций;

12. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *напоминает* о принятии Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна резолюции 574 (XXVII) от 16 мая 1998 года⁴, предусматривающей создание необходимых механизмов обеспечения участия — в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи — ее ассоциированных членов, включая самоуправляющиеся территории, в работе специальных сессий Ассамблеи по обзору и оценке осуществления планов действий тех всемирных конференций Организации Объединенных Наций, в которых эти территории первоначально участвовали в качестве наблюдателей, а также в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

14. *просит* Председателя Специального комитета углублять сотрудничество с Председателем Экономического и Социального Совета относительно совпадающих пунктов повестки дня обоих органов, касающихся помощи самоуправляющимся территориям, посредством проведения регулярных консультаций согласно соответствующим резолюциям по деколонизации;

15. *напоминает* о публикации Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата в консультации с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и Специальным комитетом информационного бюллетеня об имеющихся программах помощи для самоуправляющихся территорий, обновленного для размещения на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации, и просит продолжать его обновление и обеспечивать его широкое распространение;

16. *приветствует* продолжающиеся усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по обеспечению тесного взаимодействия между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Экономическую комиссию для

⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 21 (E/1998/41), раздел III.G.

Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, и по предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

17. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или совершенствованию стратегий в этой области, в частности при поддержке со стороны соответствующих специализированных учреждений;

18. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, сообразно обстоятельствам, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

19. *рекомендует* всем правительствам активизировать усилия через посредство специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий уделялось первоочередное внимание;

20. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и при содействии со стороны этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

21. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения этого вопроса и просит его продолжать рассматривать вопрос о сотрудничестве со Специальным комитетом и активизировать его в целях разработки надлежащих мер для дальнейшей координации стратегий и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

22. *просит* специализированные учреждения ежегодно представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

23. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять меры, необходимые для ее выполнения, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

24. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

Проект резолюции IV Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа и изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Американскому Самоа², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Американского Самоа и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Американское Самоа,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Американского Самоа требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

признавая итоги состоявшегося 6 ноября 2018 года референдума, завершившегося отклонением предложения о том, чтобы наделить Фоно (законодательный орган территории) полномочиями на аннулирование применяемого губернатором вето,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/АС.109/2020/1.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ A/56/61, приложение.

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Американского Самоа в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Американского Самоа и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Американского Самоа в работе Специального комитета как для Американского Самоа, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Американского Самоа в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

с удовлетворением отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

признавая важность принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23)

⁶ См. резолюцию 65/119.

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

отмечая заявление, сделанное представителем губернатора Американского Самоа на Тихоокеанском региональном семинаре в 2018 году⁷,

отмечая также заявление, сделанное представителем губернатора Американского Самоа на Тихоокеанском региональном семинаре в 2018 году, который выразил мнение о том, что жители Американского Самоа удовлетворены отношениями с управляющей державой, которые можно охарактеризовать как прочные и здоровые, а также полезные для народа и правительства территории, и что наиболее важным благом для Американского Самоа является защита прав коренного населения на свои земли, предусмотренная Актами о цессии,

отмечая далее сделанное представителем заявление о том, что политический статус Американского Самоа как неинкорпорированной и неорганизованной территории управляющей державы ограничивал ее возможности в плане самоуправления и на нее распространялось действие решений, принятых управляющей державой,

принимая к сведению заявление представителя о том, что, хотя некоторые составляющие элементы системы органов государственной власти в территории и ее отношений с управляющей державой являются сложными и нуждаются в совершенствовании, соответствующие решения могут быть изысканы в рамках политической и судебной систем управляющей державы, и что правительство территории обращалось в суд с исками в целях противодействия последствиям неблагоприятных актов федеральной власти и стремилось заручиться молчаливой поддержкой международного сообщества,

принимая к сведению также представленную представителем информацию, согласно которой правительство Американского Самоа намерено добиваться выделения управляющей державой дополнительных финансовых средств для обеспечения функционирования и расширения масштабов работы Бюро по вопросам политического статуса, конституционного обзора и федеральных отношений,

учитывая завершенную в 2006 году работу Комиссии по изучению вопроса о будущем политическом статусе, публикацию в январе 2007 года ее доклада с рекомендациями и создание Комитета по пересмотру конституции Американского Самоа, а также проведение в июне 2010 года четвертого Конституционного собрания территории,

ссылаясь на решения суда Соединенных Штатов, в которых он отклонил судебный иск, целью которого было добиться вынесения деклараторного решения, подтверждающего, что действие клаузулы о гражданстве, содержащейся в Четырнадцатой поправке к Конституции Соединенных Штатов, распространяется на жителей Американского Самоа, и принимая к сведению решение, в

⁷ URL: <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2018>.

котором петиция об истребовании дела из производства нижестоящего суда в вышестоящий суд была отклонена⁸,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

отмечая состоявшиеся в территории в ноябре 2018 года выборы для избрания 20 членов Палаты представителей Американского Самоа и делегата в Палате представителей Конгресса Соединенных Штатов⁹,

принимая к сведению резолюцию 74/270 Генеральной Ассамблеи от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом 2019 года (COVID-19)», и ее резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Американского Самоа нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Американского Самоа предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *принимает к сведению* деятельность правительства территории по продвижению вперед в вопросах политического статуса, местной автономии и самоуправления с целью добиться политического и экономического прогресса и напоминает об учреждении в апреле 2016 года Бюро по вопросам политического статуса, конституционного обзора и федеральных отношений;

5. *ссылается* на высказанное правительством территории мнение о том, что Американское Самоа должно оставаться в списке самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, пока народ этой территории не осуществит своего права на самоопределение;

⁸ Решения Апелляционного суда округа Колумбия от 5 июня и 2 октября, подтверждающие постановление Окружного суда Соединенных Штатов в округе Колумбия и Верховного суда Соединенных Штатов от 13 июня 2016 года.

⁹ См. A/AC.109/2019/1, пункты 7 и 8.

6. *ссылается также* на посланное губернатором Американского Самоа в 2015 году Специальному комитету приглашение направить в эту территорию выездную миссию, призывает управляющую державу содействовать прибытию такой миссии, если правительство территории того пожелает, и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

7. *просит*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

8. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Американского Самоа и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Американским Самоа и управляющей державой;

9. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Американском Самоа и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

10. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

11. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁰, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

¹⁰ Резолюция 70/1.

12. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

13. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции V

Вопрос об Ангилье

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Ангилье и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Ангилье², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Ангильи и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 самоуправляющихся территорий, включая Ангилью,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Ангильи требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов самоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Ангильи в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/АС.109/2020/2.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ [A/56/61](#), приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Ангильи и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Ангильи в работе Специального комитета как для Американского Самоа, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Ангильи в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

признавая важность принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

напоминая о том, что первым региональным семинаром, состоявшимся в несамоуправляющейся территории, был проведенный в 2003 году в Ангилье Карибский региональный семинар, который принимало у себя правительство этой территории при содействии управляющей державы,

отмечая с серьезной озабоченностью, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2012 году,

памятуя о состоявшейся после Тихоокеанского регионального семинара 2012 года последующей встрече Председателя Специального Комитета и главного министра Ангильи, который подтвердил настоятельную необходимость проведения выездной миссии,

отмечая принятые в 2011 году решения о создании редакционной группы для разработки новой конституции и ее вынесения на всенародное обсуждение в территории и усилия, предпринятые недавно в этой связи, включая учреждение в сентябре 2015 года нового Комитета по конституционной и избирательной реформе, призванного добиться продвижения в этой реформе, проекты предложений по избирательной и конституционной реформе, представленные Комитетом в виде проекта конституции в ноябре 2016 года, а также пересмотренный проект конституции, изданный в марте 2017 года и представленный Исполнительному совету в мае 2017 года, и будучи осведомлена о предложениях о внесении поправок в конституцию Ангильи и о проекте указа о Конституции Ангильи (Поправка), который вступил в силу 19 мая 2019 года,

отмечая участие территории в качестве члена в работе Совета карибских заморских стран и территорий и в качестве ассоциированного члена в работе Карибского сообщества, Организации восточнокарибских государств и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна,

выражая озабоченность в связи с катастрофическими разрушениями и последствиями, которые были вызваны обрушившимися на территорию в 2017 году ураганами «Ирма» и «Мария»,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

отмечая всеобщие выборы, состоявшиеся в июне 2020 года,

ссылаясь на свою резолюцию [74/270](#) от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию [74/274](#) от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Ангильи на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Американского Самоа нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Ангильи предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *приветствует* подготовку к принятию новой конституции, настоятельно призывает как можно скорее завершить обсуждение конституции с управляющей державой, включая общественные слушания, и отмечает первый этап внесения поправок в Конституцию, которая вступила в силу 14 мая 2019 года;

5. *просит* управляющую державу оказать содействие территории в ее нынешних усилиях по продвижению вперед работы по внутреннему обзору конституции, при поступлении соответствующей просьбы;

6. *подчеркивает важность* ранее выраженного желания правительства территории принять выездную миссию Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, призывает управляющую державу содействовать прибытию такой миссии, если правительство территории того пожелает, и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

7. *просит*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

8. *призывает* управляющую державу оказывать правительству территории помощь в укреплении его обязательств в экономической сфере, включая бюджетные вопросы, при региональной поддержке, если это будет сочтено необходимым и целесообразным;

9. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

10. *подчеркивает*, что территории следует продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета, в том числе в региональных семинарах, в целях представления Комитету обновленной информации о процессе деколонизации;

11. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Ангильи и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Ангильей и управляющей державой;

12. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях

по содействию развитию самоуправления в Ангилье и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

13. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

14. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

15. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

16. *вновь призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и укреплять потенциал в плане обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, особенно в связи с последствиями обрушившихся на территорию в 2017 году ураганов «Ирма» и «Мария»;

17. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁷ Резолюция 70/1.

Проект резолюции VI Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Бермудским островам², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Ангильи и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 самоуправляющихся территорий, включая Бермудские острова,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Бермудских островов требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов самоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Бермудских островов в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/АС.109/2020/3.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ A/56/61, приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Бермудских островов и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Бермудских островов в работе Специального комитета как для Бермудских островов, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Бермудских островов в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

отмечая также важность принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

отмечая заявление вице-премьера как представителя правительства Бермудских островов на Карибском региональном семинаре 2019 года⁷,

приветствуя возобновление взаимодействия территории со Специальным комитетом,

напоминая, что в 2005 году на Бермудские острова по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы была направлена специальная миссия Организации Объединенных Наций, которая информировала жителей территории о роли Организации Объединенных Наций в процессе достижения самоопределения, о законных путях обретения политического статуса, четко определенных в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и об опыте других малых государств, которые достигли полного самоуправления,

подчеркивая важное значение обеспечения надлежащего управления, транспарентности и подотчетности в территории,

подчеркивая также важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая о том, что в марте 2017 года управляющая держава распространила на Бермудские острова действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁸,

напоминая также об общих выборах, состоявшихся 17 июня 2017 года⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Бермудских островов нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Бермудских островов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с

⁷ URL: <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2019>.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378

⁹ См. A/AC.109/2018/3, пункт 4.

использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *подчеркивает* важность доклада Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится углубленный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и вновь выражает сожаление по поводу того, что планы проведения публичных заседаний и представления «зеленого документа» Палате собрания, а затем «белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов до сих пор не материализовались;

5. *подчеркивает* необходимость дальнейшего укрепления надлежащего управления, повышения уровня транспарентности и подотчетности в правительстве в интересах территории;

6. *просит*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

7. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

8. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

9. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Бермудских островов и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Бермудскими островами и управляющей державой;

10. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Ангилье и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

11. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

12. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁰, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех,

¹⁰ Резолюция 70/1.

уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

13. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

14. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции VII Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Британским Виргинским островам², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Британских Виргинских островов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 самоуправляющихся территорий, включая острова Кайман,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Британских Виргинских островов требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов самоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Британских Виргинских островов в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/AC.109/2020/4.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ [A/56/61](#), приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

намятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Британских Виргинских островов и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Британских Виргинских островов в работе Специального комитета как для Британских Виргинских островов, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Британских Виргинских островов, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

намятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2-4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

отмечая также важность принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁵,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

отмечая заявление вице-премьера как представителя правительства Британских Виргинских островов на Карибском региональном семинаре 2019 года⁶,

приветствуя возобновление взаимодействия территории со Специальным комитетом,

отмечая, что премьер-министр Британских Виргинских островов предложил Специальному комитету направить выездную миссию в эту территорию,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

сознавая, что территория является членом Совета карибских заморских стран и территорий,

выражая озабоченность в связи с катастрофическими разрушениями и последствиями, которые были вызваны обрушившимися на территорию в 2017 году ураганами «Ирма» и «Мария»,

напоминая об общих выборах, состоявшихся в феврале 2019 года⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Британских Виргинских островов нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Британских Виргинских островов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

⁶ URL: <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2019>.

⁷ См. A/AC.109/2019/4, пункт 3.

4. *ссылается* на Конституцию Британских Виргинских островов 2007 года и подчеркивает важность дальнейшего обсуждения конституционных вопросов с той целью, чтобы возложить на правительство территории большую ответственность за эффективное применение Конституции и расширение просвещения по конституционным вопросам;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Британских Виргинских островов и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Британскими Виргинскими островами и управляющей державой;

9. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Британских Виргинских островах и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

10. *призывает также* управляющую державу содействовать организации выездной миссии в эту территорию и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

11. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

12. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁸, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального

⁸ Резолюция 70/1.

развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

13. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

14. *вновь призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и укреплять потенциал в плане обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, особенно в связи с последствиями обрушившихся на территорию в 2017 году ураганов «Ирма» и «Мария»;

15. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции VIII Вопрос об островах Кайман

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Кайман и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по островам Кайман², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа островов Кайман и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая острова Кайман,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа островов Кайман требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа островов Кайман в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/AC.109/2020/5.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ A/56/61, приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа островов Кайман и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей островов Кайман в работе Специального комитета как для островов Кайман, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу островов Кайман, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

отмечая также важность принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

напоминая о заявлении почетного представителя правительства территории на Тихоокеанском региональном семинаре 2010 года, состоявшемся в Ну-меа⁷,

отмечая с серьезной озабоченностью, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2010 году,

учитывая работу, которую ведет в соответствии с Конституцией 2009 года Конституционная комиссия, выполняющая функции консультативного органа по конституционным вопросам, и учитывая также, что правительство территории предложило управляющей державе внести изменения в Конституцию территории,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

сознавая, что территория является членом Совета карибских заморских стран и территорий,

напоминая об общих выборах, состоявшихся в мае 2017 года⁸,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. подтверждает неотъемлемое право народа островов Кайман на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации островов Кайман нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. подтверждает далее, что в конечном счете самому народу островов Кайман предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

⁷ URL: <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2010>.

⁸ См. A/AC.109/2018/5, пункт 3.

4. *ссылается* на Конституцию островов Кайман 2009 года и подчеркивает важность работы Конституционной комиссии, в том числе в области просвещения по правам человека;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа островов Кайман и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островами Кайман и управляющей державой;

9. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Американском Самоа и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

10. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

11. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной,

⁹ Резолюция 70/1.

вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

12. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

13. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции IX Вопрос о Французской Полинезии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Французской Полинезии,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Французской Полинезии², и другую соответствующую информацию,

подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, согласно всем соответствующим резолюциям, включая резолюции Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года и [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года,

ссылаясь на свою резолюцию [67/265](#) под названием «Самоопределение Французской Полинезии» от 17 мая 2013 года, в которой она подтвердила неотъемлемое право народа Французской Полинезии на самоопределение и независимость в соответствии с главой XI Устава и своей резолюцией [1514 \(XV\)](#), признала, что Французская Полинезия остается несамоуправляющейся территорией по смыслу Устава, и заявила, что правительство Франции в качестве управляющей державы территории обязано согласно статье 73 *e* Устава передавать информацию о Французской Полинезии,

принимая к сведению посвященный Французской Полинезии раздел Заключительного документа восемнадцатого среднесрочного совещания Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося 25 и 26 октября 2019 года в Баку³,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴ все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Французскую Полинезию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения территорий являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям соответствующих народов с учетом специфики каждой конкретной ситуации и соответствуют четко сформулированным принципам, содержащимся в резолюциях [1514 \(XV\)](#), [1541 \(XV\)](#) и других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

признавая также, что конкретные особенности и чаяния народа Французской Полинезии требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или наличия природных ресурсов,

подтверждая неотъемлемые права народа Французской Полинезии на то, чтобы владеть своими природными ресурсами, включая морские ресурсы и подводные полезные ископаемые, осуществлять над ними контроль и распоряжаться ими,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/АС.109/2020/7.

³ См. A/74/548, приложение.

⁴ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

сознавая ответственность управляющей державы за обеспечение полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении Французской Полинезии,

памятуя о том, что Специальному комитету для более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата с учетом специфики каждой конкретной ситуации важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

признавая существенное воздействие на здоровье людей и окружающую среду ядерных испытаний, проводившихся управляющей державой в территории на протяжении 30 лет, признавая также обеспокоенность жителей территории по поводу последствий этой деятельности для жизни и здоровья населения, особенно детей и уязвимых групп, а также для окружающей среды региона и принимая во внимание резолюцию 74/81 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2019 года, озаглавленную «Действие атомной радиации»,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о последствиях проводившихся во Французской Полинезии на протяжении 30 лет ядерных испытаний⁵ для окружающей среды, экологии и здоровья населения, а также других последствиях таких испытаний, подготовленный во исполнение пункта 7 резолюции 71/120 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 2016 года,

отмечая, что в феврале 2017 года управляющая держава внесла в закон о признании лиц пострадавшими от ядерных испытаний⁶ и предоставлении им компенсации поправки, позволяющие получить компенсацию большему числу пострадавших,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Французской Полинезии в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

напоминая о получении Французской Полинезией статуса полноправного члена Форума тихоокеанских островов на сорок седьмой сессии Форума, состоявшейся 8–10 сентября 2016 года в Понпеи, Федеративные Штаты Микронезии,

принимая к сведению заявление президента Французской Полинезии, сделанное в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в октябре 2019 года⁷,

принимая также к сведению, что представитель правительства территории принял участие в региональном семинаре, который состоялся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада,

отмечая адресованное Специальному комитету приглашение президента Французской Полинезии направить в территорию выездную миссию, которое было подтверждено его представителем на сессии Специального комитета 2019 года,

⁵ A/72/74.

⁶ Закон № 2010-2 от 5 января 2010 года о признании лиц пострадавшими от ядерных испытаний и предоставлении им компенсации.

⁷ См. A/C.4/74/SR.3, пункт 15-18.

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

отмечая, что в апреле и мае 2018 года состоялись выборы в законодательные органы,

ссылаясь на свою резолюцию [74/270](#) от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию [74/274](#) от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Французской Полинезии на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в конечном счете самому народу Французской Полинезии предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции [1541 \(XV\)](#) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

3. *принимает к сведению* заявление, сделанное президентом территории в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 8 октября 2019 года, в котором он вновь обратился с призывом исключить Французскую Полинезию из списка самоуправляющихся территорий,⁷ и принимает также к сведению резолюцию № 2013-3, которая была принята Ассамблеей Французской Полинезии 30 мая 2013 года и которой отменялась принятая ею же в 2011 году резолюция с просьбой вновь включить Французскую Полинезию в этот список;

4. *подтверждает* в этой связи резолюцию [67/265](#) Генеральной Ассамблеи, в которой предусматривалось повторное включение Французской Полинезии в список самоуправляющихся территорий, и с особым вниманием принимает к сведению выводы по итогам независимой оценки самоуправления территории, которые были представлены Четвертому комитету 4 октября 2016 года⁸ и согласно которым территория не достигла полноценного самоуправления;

5. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления во Французской Полинезии и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

⁸ См. [A/C.4/71/SR.3](#), пункты 71 и 72.

6. *призывает также* управляющую державу содействовать организации выездной миссии в эту территорию и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

7. *выражает сожаление* по поводу того, что с тех пор, как в 2013 году Генеральная Ассамблея повторно включила Французскую Полинезию в список самоуправляющихся территорий, управляющая держава не отвечала на просьбы представить информацию об этой территории согласно статье 73 *е* Устава;

8. *подтверждает*, что управляющая держава обязана передавать информацию согласно главе XI Устава, и просит управляющую державу передать Генеральному секретарю такую информацию о Французской Полинезии, какая требуется согласно Уставу;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу обеспечивать постоянный суверенитет народа Французской Полинезии над его природными ресурсами, включая морские ресурсы и подводные полезные ископаемые, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

10. *принимает к сведению* усилия, прилагаемые управляющей державой в отношении признания жертв ядерных испытаний и предоставления им компенсации, и в связи с этим рекомендует управляющей державе сделать соответствующие шаги;

11. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой непрерывно представлять обновленную информацию о последствиях проводившихся во Французской Полинезии на протяжении 30 лет ядерных испытаний для окружающей среды, экологии и здоровья населения, а также других последствиях таких испытаний в качестве обновления к докладу Генерального Секретаря по этому вопросу,⁵ подготовленному во исполнение пункта 7 резолюции [71/120](#) Генеральной Ассамблеи;

12. *призывает* управляющую державу активизировать диалог с Французской Полинезией с целью содействовать скорейшему прогрессу на пути к обеспечению справедливого и эффективного процесса самоопределения, в рамках которого будут согласованы условия и сроки для акта самоопределения;

13. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о самоуправляющейся территории Французская Полинезия и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу.

Проект резолюции X Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Гуаму² и содержащий информацию, запрошенную Генеральной Ассамблеей в резолюции [74/104](#) от 13 декабря 2019 года, и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Гуама и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 несамостоятельных территорий, включая Гуам,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Гуама требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамостоятельных территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Гуама в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/AC.109/2020/9.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ A/56/61, приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

намятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Гуама и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Гуама в работе Специального комитета как для Гуама, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Гуама в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

намятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

признавая важность принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

с обеспокоенностью отмечая, что плебисцит по вопросу о самоопределении был приостановлен после вынесения федеральным судом Соединенных Штатов, управляющей державы, постановления⁷, согласно которому круг участников этого плебисцита не может быть ограничен коренными жителями, и отмечая также, что в настоящее время идет процесс обжалования этого решения,

отмечая в этой связи заявление представителя губернатора Гуама на Карибском региональном семинаре 2019 года относительно последствий этого судебного дела с учетом характера и существа Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV)⁸,

будучи осведомлена об усилиях, прилагаемых Гуамской комиссией по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро для содействия проведению в территории плебисцита по вопросу о самоопределении и для дальнейшего осуществления своей кампании просвещения в отношении каждого из трех имеющихся вариантов обретения политического статуса, и напоминая, что для участия в плебисците в реестре лиц, имеющих право голосовать по вопросу о деколонизации, зарегистрировались более 11 000 коренных жителей,

напоминая, что в марте 2016 года управляющая держава утвердила субсидию для проведения просветительской кампании в поддержку самоопределения в территории,

ссылаясь на то, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском Содружестве, который заложил бы новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму большую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро на самоопределение территории,

учитывая, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском Содружестве закончились в 1997 году и что Гуам впоследствии организовал не имеющий обязательной силы процесс плебисцита относительно проведения голосования по вопросу о самоопределении среди имеющих право голоса представителей народа чаморро,

сознавая важность осуществления управляющей державой ее программы передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая призыв реформировать эту программу управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

учитывая тот факт, что управляющая держава возбудила в сентябре 2017 года в федеральном суде иск против программы Земельного фонда для чаморро, и отмечая постановление суда от 21 декабря 2018 года⁹,

⁷ Окружной суд Гуама, дело «Дэвис против Гуама» и др., решение от 8 марта 2017 года, поддержанное 29 июля 2019 года Апелляционным судом Соединенных Штатов по девятому округу.

⁸ URL: <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2019>.

⁹ Окружной суд Гуама, *United States v. Guam et al.*, решение от 21 декабря 2018 года.

отмечая готовность правительства территории принять выездную миссию Специального комитета, которая была выражена в ходе сессии Специального комитета 2019 года,

учитывая обеспокоенность представителей территории относительно возможных социальных, культурных, экономических и экологических последствий планируемой передислокации в территорию дополнительного военного персонала управляющей державы,

напоминая об озабоченности территории по этому вопросу, выраженной в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи,

напоминая также, что, выступая в Четвертом комитете в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, спикер законодательного собрания Гуама 33-го созыва заявила о том, что наиболее острой угрозой для законного осуществления деколонизации Гуама является непрекращающаяся милитаризация острова управляющей державой, и отмечая озабоченность, высказанную по поводу последствий эскалации военной активности и расширения военных объектов управляющей державы на Гуаме,

ссылаясь на свою резолюцию 57/140 от 11 декабря 2002 года, в которой она вновь заявила, что деятельность и меры управляющих держав в военной области в несамостоятельных территориях, находящихся под их управлением, не должны противоречить правам и интересам народов соответствующих территорий, особенно их праву на самоопределение, включая независимость, и призвала соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать остающиеся военные базы согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 35/118 от 11 декабря 1980 года и напоминая о выраженной правительством территории озабоченности тем, что в результате притока иммигрантов в Гуам коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

отмечая, что в ноябре 2018 года в территории были проведены выборы¹⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Гуама нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

¹⁰ См. A/AC.109/2019/9, пункты 2-4.

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Гуама предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *приветствует* продолжающуюся работу Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро, посвященную голосованию по вопросу о самоопределении, а также ее усилия по информированию общественности;

5. *подчеркивает*, что процесс деколонизации на Гуаме должен быть совместим с Уставом, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека¹¹;

6. *вновь призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предлагает управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркивает необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;

7. *просит* управляющую державу продолжать осуществлять в сотрудничестве с правительством территории процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность гуамского народа чаморро и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;

8. *просит также*, чтобы, руководствуясь статьей 73 *b* Устава, управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею информационно-разъяснительной работы с общественностью, призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы и приветствует разъяснительную работу, проводимую в последнее время правительством территории;

9. *просит далее* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

10. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о мнениях и пожеланиях народа Гуама и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и сферу охвата существующих политических и конституционных договоренностей между Гуамом и управляющей державой;

¹¹ Резолюция 217 A (III).

11. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Ангийле и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

12. *призывает также* управляющую державу содействовать организации выездной миссии в эту территорию и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

13. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

14. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹², включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

15. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады об экологических последствиях военной деятельности управляющей державы в территории по мере поступления соответствующей информации;

17. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹² Резолюция 70/1.

Проект резолюции XI Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Монтсеррату², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Монтсеррата и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 самоуправляющихся территорий, включая Монтсеррат,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Монтсеррата требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов самоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Монтсеррата в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/AC.109/2020/10.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ A/56/61, приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Монтсеррата и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Монтсеррата в работе Специального комитета как для Монтсеррата, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Монтсеррата в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

признавая важность принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

отмечая заявления премьер-министра Монтсеррата, которые он сделал в Специальном комитете в июне 2018 года и в ходе Тихоокеанского регионального семинара 2018 года, высказав мнение о том, что ранее направленную просьбу об исключении вопроса о Монтсеррате из повестки дня Специального комитета следует отозвать,

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

отмечая также представленную премьер-министром информацию о том, что Монтсеррат не сможет достичь своих целей в области развития в случае сохранения своей экономической зависимости, которую усугубляют текущие финансовые трудности, и что обеспечение финансирования для восстановления основных разрушенных объектов инфраструктуры и оказания помощи лицам, эвакуированным в связи с кризисом, вызванным извержением вулкана в 1995 году, требует участия Специального комитета в качестве нейтрального партнера,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

с озабоченностью отмечая до сих пор не преодоленные последствия извержения вулкана в 1995 году, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова и за пределы территории и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

признавая помощь, которую продолжают оказывать этой территории государства — члены Карибского сообщества, в частности Антигуа и Барбуда, которая предоставила тысячам покинувших эту территорию людей убежище и доступ к образованию и медицинским услугам, а также рабочие места,

отмечая непрерывные усилия управляющей державы и правительства территории, направленные на ликвидацию последствий извержения вулкана,

напоминая о важности улучшения инфраструктуры и доступности Монтсеррата, озвученной премьер-министром Монтсеррата на встрече с Председателем Специального комитета 11 мая 2015 года,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

сознавая, что территория является членом Совета карибских заморских стран и территорий,

отмечая, что в ноябре 2018 года в территории были проведены выборы⁷,

приветствуя направление в декабре 2019 года выездной миссии Организации Объединенных Наций в Монтсеррат,

с удовлетворением отмечая усилия управляющей державы по содействию направлению выездной миссии,

рассмотрев доклад выездной миссии⁸,

⁷ См. [A/АС.109/2020/10](#), пункт 3.

⁸ [A/АС.109/2020/20](#).

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Монтсеррата нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Монтсеррата предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *ссылается* на Конституцию Монтсеррата 2010 года и напоминает о работе правительства этой территории, направленной на дальнейшее упрочение закрепленных в Конституции достижений;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *приветствует* активное участие территории в работе Организации восточнокарибских государств и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать оказывать территории помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

9. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Монтсеррата и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Монтсерратом и управляющей державой;

10. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Монтсеррате и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

11. *выражает признательность* управляющей державе и правительству Монтсеррата за тесное сотрудничество и помощь, оказанную выездной миссии Организации Объединенных Наций в Монтсеррат в декабре 2019 года;

12. *одобряет* доклад, выводы и рекомендации выездной миссии⁸;

13. *высоко оценивает* выводы и рекомендации выездной миссии правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и правительству Монтсеррата для принятия надлежащих мер;

14. *просит* управляющую державу представить Генеральному секретарю доклад о принятых мерах и достигнутом прогрессе в отношении рекомендаций, содержащихся в докладе выездной миссии;

15. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

16. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

17. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

18. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о Монтсеррате и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁹ Резолюция 70/1.

Проект резолюции XII Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года и [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и подчеркивая принцип VI из приложения к резолюции [1541 \(XV\)](#),

ссылаясь также на положения Нумейского соглашения², в которых, в частности, подчеркивается важность своевременного осуществления управляющей державой передачи полномочий и навыков народу Новой Каледонии,

подтверждая, что природные ресурсы являются достоянием народов несамоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

испытывая озабоченность по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов несамоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей таких территорий,

отмечая большое значение позитивных мер, которые французские власти принимают в Новой Каледонии в сотрудничестве со всеми слоями населения для содействия справедливому политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды, в целях создания основы для мирного продвижения территории к самоопределению,

ссылаясь на принятое в марте 2018 года Комитетом сторон, подписавших Нумейское соглашение, решение установить 4 ноября 2018 года в качестве даты проведения референдума по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии и сформулировать этот вопрос как «Хотите ли Вы, чтобы Новая Каледония обрела полный суверенитет и независимость?» и отмечая принятое Комитетом 5 ноября 2019 года решение провести новый референдум по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии 6 сентября 2020 года, который впоследствии был отложен до 4 октября 2020 года,

с удовлетворением отмечая мирное проведение референдума о самоопределении в Новой Каледонии 4 ноября 2018 года в соответствии с Нумейским соглашением,

ссылаясь на доклад Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов о положении народа канаков в Новой Каледонии, представленный Совету по правам человека на его восемнадцатой сессии, состоявшейся 12–30 сентября и 21 октября 2011 года³, по итогам его поездки в эту территорию в феврале 2011 года, и подчеркивая важность решения проблем, связанных с

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/АС.109/2114, приложение.

³ A/HRC/18/35/Add.6, приложение.

правами человека коренного канакского народа, в том числе связанных с устранением существующего неравенства между тремя провинциями территории,

с удовлетворением отмечая активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами Южно-Тихоокеанского региона, в том числе посредством размещения представителей Новой Каледонии во французских дипломатических и консульских представительствах в регионе,

ссылаясь на выводы девятнадцатого Саммита лидеров Передовой группы меланезийских государств, впервые в истории проведенного под председательством Национального социалистического фронта освобождения канаков 19–21 июня 2013 года в Нумеа, а также на Декларацию Группы, в которой подтверждается решительная приверженность и поддержка, включая техническую помощь, процессу самоопределения Новой Каледонии в соответствии с Уставом и Нумейским соглашением,

ссылаясь также на принятие Новой Каледонии, в качестве полноправного члена, в состав Форума тихоокеанских островов на сорок седьмой сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся в Понпеи, Федеративные Штаты Микронезии, 8–10 сентября 2016 года,

ссылаясь далее на обмен письмами между Департаментом по политическим вопросам Секретариата и секретариатом Передовой группы меланезийских государств относительно обмена информацией по Новой Каледонии,

учитывая, что Новая Каледония приступила к наиболее ответственному этапу в процессе осуществления Нумейского соглашения, во время которого Организации Объединенных Наций необходимо продолжать внимательно следить за развитием ситуации в этой территории, чтобы содействовать народу Новой Каледонии в осуществлении его права на самоопределение в соответствии с целями, закрепленными в Уставе и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴,

ссылаясь на Хартию канакского народа, которая представляет собой единый свод основополагающих ценностей и принципов канакской цивилизации и которая была провозглашена в апреле 2014 года традиционными властями — великими вождями, вождями, председателями районных советов и председателями советов клановых вождей — в их качестве единственного традиционного хранителя культуры канакского народа Новой Каледонии, и отмечая обеспокоенность Сената коренного населения в отношении реализации его заинтересованности в том, чтобы управляющая держава и правительство территории надлежащим образом прислушивались к его мнению по вопросам, имеющим значение для коренных народов Новой Каледонии,

с удовлетворением отмечая направление в Новую Каледонию в 2014 и 2018 годах двух выездных миссий Организации Объединенных Наций, включая поездки в Париж, а также опубликование соответствующих докладов, подготовленных по итогам работы выездных миссий Специального комитета⁵,

с признательностью отмечая укрепление сотрудничества управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Новой Каледонии, включая содействие осуществлению выездных миссий в 2014 и 2018 годах, а также проведение референдума по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии 4 ноября 2018 года в соответствии с Нумейским соглашением,

⁴ Резолюция 1514 (XV).

⁵ См. A/AC.109/2014/20/Rev.1 и A/AC.109/2018/20.

принимая к сведению успешное проведение Новой Каледонией 12 мая 2019 года провинциальных выборов,

ссылаясь на информацию о положении в этой территории, в том числе о вопросах, связанных с выборами 2014 года, представленную на Тихоокеанском и Карибском региональных семинарах, посвященных проведению третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, состоявшихся 21–23 мая 2014 года в Нанди, Фиджи, и 19–21 мая 2015 года в Манагуа,

ссылаясь также на рекомендации, которые были приняты на Тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся 31 мая — 2 июня 2016 года в Манагуа, и приложены к докладу Специального комитета за 2016 год⁶,

принимая к сведению информацию о событиях в территории, в том числе о референдуме по вопросу о самоопределении, состоявшемся в 2018 году, которая была представлена управляющей державой на Карибских региональных семинарах, состоявшихся соответственно 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, и 16–18 мая 2017 года в Кингстоне, и информацию, представленную на упомянутом семинаре в 2017 году новокаледонийскими сторонами, а также рекомендации, принятые на этом семинаре и содержащиеся в приложении к докладу Специального комитета за 2017 год⁷,

сознавая проблемы, возникшие в ходе процесса провинциальных выборов в 2014 году, особенно в плане работы специальных административных комитетов по обновлению специального списка избирателей, отсутствия дополнительного списка избирателей с 1998 года и недоступности общего списка избирателей 1998 года в период до 2014 года, а также их потенциальное воздействие на проведение референдума по вопросу о самоопределении, и принимая к сведению существенный прогресс, достигнутый после 2014 года в процессе подготовки к проведению референдума по вопросу о самоопределении,

с удовлетворением отмечая посланное управляющей державой в Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам Секретариата приглашение направить в Новую Каледонию в мае 2016 года миссию экспертов по вопросам выборов, которая наблюдала бы за работой специальных административных комиссий и консультативного комитета экспертов над составлением и выверкой специального избирательного списка, в частности для референдума по вопросу о самоопределении Новой Каледонии в 2018 году, сообразно с Нумейским соглашением,

приветствуя передачу управляющей державой Специальному комитету заключительного доклада миссии экспертов по вопросам выборов, направленной в Новую Каледонию в 2016 году, а также перечня мер, принятых управляющей державой в целях выполнения рекомендаций миссии,

отмечая искреннюю убежденность жителей Новой Каледонии в важности и необходимости того, чтобы проводимая управляющей державой информационно-разъяснительная работа относительно возможных результатов референдума отличалась предельной ясностью,

считая необходимым, чтобы Специальный комитет добивался, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно вели информационно-разъяснительную работу с целью помочь народу территории получить более полное представление обо всех вариантах достижения самоопределения,

⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 23 (A/71/23).

⁷ Там же, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 23 (A/72/23).

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* свое одобрение доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹;

2. *вновь выражает свое одобрение* докладов, замечаний, выводов и рекомендаций выездных миссий Организации Объединенных Наций, направленных в Новую Каледонию в 2014 и 2018 годах⁵;

3. *выражает признательность* управляющей державе и правительству Новой Каледонии за тесное сотрудничество и помощь, оказанную выездным миссиям;

4. *вновь подтверждает*, что в конечном счете самому народу Новой Каледонии предстоит свободно и честно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴ и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу разрабатывать для этой территории в сотрудничестве с ее правительством и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

5. *отмечает* сохраняющуюся озабоченность, выраженную в связи с проблемами, которые возникли в процессе проведения провинциальных выборов в связи с неизменно расходящимися толкованиями ограничительных избирательных положений и процессом обжалования регистрации избирателей, и призывает управляющую державу и народ Новой Каледонии прилагать усилия к тому, чтобы дружественным и мирным путем устранять озабоченность всех участвующих сторон согласно соответствующим законам, действующим в этой территории и во Франции, при уважении и поддержании также духа и буквы Нумейского соглашения²;

6. *напоминает* о мирном проведении 4 ноября 2018 года референдума по вопросу о самоопределении в соответствии с Нумейским соглашением и принимает к сведению его результаты, согласно которым против полного суверенитета и независимости было отдано 56,67 процента голосов, а за — 43,33 процента голосов, а также положения Нумейского соглашения, касающиеся дополнительных референдумов по вопросу о самоопределении;

7. *призывает* управляющую державу и все соответствующие заинтересованные стороны в Новой Каледонии обеспечить мирное, справедливое, равноправное и транспарентное проведение референдума по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии 4 октября 2020 года в соответствии с Нумейским соглашением;

8. *выражает мнение*, что адекватные меры для проведения предстоящих консультаций по вопросу о получении полного суверенитета, включая составление справедливого, честного, вызывающего доверие и транспарентного

списка избирателей, как это предусмотрено в Нумейском соглашении, имеет принципиальное значение для осуществления свободного, справедливого и подлинного акта самоопределения в соответствии с Уставом и с принципами и практикой Организации Объединенных Наций;

9. *с удовлетворением отмечает* в этой связи неизменную добросовестность и непрерывный политический диалог, ведущийся сторонами на высоком уровне в рамках Комитета подписавшихся сторон Нумейского соглашения, чтобы установить параметры проведения окончательного акта самоопределения, включая проверку списка избирателей, как это предусмотрено в Соглашении;

10. *ссылается* на итоговый документ, который был принят на двенадцатом заседании Комитета подписавшихся сторон, состоявшемся 3 октября 2014 года, и в котором, среди прочего, особо отмечено обязательство управляющей державы обеспечить народу Новой Каледонии возможность определить свой будущий статус в рамках справедливого, заслуживающего доверия, демократического и транспарентного процесса самоопределения в соответствии с Нумейским соглашением;

11. *отмечает с интересом созыв* внеочередного заседания Комитета подписавшихся сторон, которое было проведено в Париже 5 июня 2015 года, а затем 2 ноября 2017 года и 27 марта 2018 года, с целью обсудить процесс самоопределения Новой Каледонии, включая, в частности, список избирателей для проведения референдума и смежные вопросы;

12. *призывает* Францию, управляющую державу, изучить в свете замечаний, выводов и рекомендаций выездных миссий вопрос о дальнейшем укреплении информационно-разъяснительной программы для информирования народа Новой Каледонии о том, что такое самоопределение, с тем чтобы он мог лучше подготовиться к принятию будущего решения по этому вопросу, и просит Специальный комитет предоставить в этой связи всю имеющуюся помощь;

13. *высоко оценивает* выводы и рекомендации выездной миссии правительству Франции как управляющей державы и правительству Новой Каледонии для принятия надлежащих мер;

14. *с удовлетворением отмечает* содействие, которое оказывала управляющая держава в организации выездных миссий в эту территорию до проведения в 2018 году референдума по вопросу о самоопределении, и призывает к дальнейшему сотрудничеству со Специальным комитетом в проведении дополнительных референдумов;

15. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны в интересах народа Новой Каледонии и в рамках Нумейского соглашения поддерживать их диалог в духе гармонии и взаимного уважения, чтобы и далее содействовать созданию основы для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех слоев населения на основе принципа, согласно которому решать вопрос о том, как определять свою судьбу, должен сам народ Новой Каледонии;

16. *подтверждает* свои резолюции 68/87 от 11 декабря 2013 года и 69/97 от 5 декабря 2014 года, в которых Генеральная Ассамблея, в частности, вновь подтвердила, что в отсутствие решения самой Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73 e Устава, продолжать передавать информацию по этой территории;

17. *приветствует* меры, которые управляющая держава принимает для того, чтобы продолжать представлять Генеральному секретарю информацию, требуемую в соответствии со статьей 73 *е* Устава, особенно представленные 12 декабря 2019 года материалы о самых последних событиях в Новой Каледонии;

18. *отмечает* сохраняющуюся озабоченность, выраженную представителями народа канаков по поводу их недопредставленности в правительственных и общественных структурах, непрекращающихся иммиграционных потоков и пагубного воздействия горнодобывающей отрасли на состояние окружающей среды, а также важность своевременного решения этих проблем;

19. *настоятельно призывает* управляющую державу принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народа Новой Каледонии на свои природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющую державу предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народа Новой Каледонии;

20. *высоко оценивает* программу «Кадры для будущего» и предлагает продолжать расширять подготовку и потенциал руководителей высокого уровня в государственном и частном секторах территории, особенно в свете продолжающейся передачи полномочий от правительства Франции к Новой Каледонии, при обеспечении того, чтобы такая передача осуществлялась в соответствии с Нумейским соглашением;

21. *ссылается* на замечания и рекомендации, которые содержатся в докладе Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов о положении народа канаков в Новой Каледонии³ и которые были сделаны с учетом соответствующих международных стандартов в целях содействия предпринимаемым усилиям по продвижению прав канакского народа в контексте осуществления Нумейского соглашения и процесса деколонизации при поддержке Организации Объединенных Наций;

22. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и другую помощь Новой Каледонии и продолжать делать это по необходимости после осуществления ею своего права на самоопределение;

23. *приветствует* расширение предпринимаемых управляющей державой инициатив по выправлению социально-экономических дисбалансов и настоятельно предлагает и дальше расширять эти инициативы во всех областях и общинах территории, особенно в интересах повышения благосостояния коренного канакского народа;

24. *подчеркивает* важность обеспечения своевременной передачи полномочий управляющей державы властям Новой Каледонии в соответствии с Нумейским соглашением;

25. *призывает* управляющую державу при сотрудничестве с правительством Новой Каледонии обеспечивать и усиливать защиту и гарантии неотъемлемого права народа территории на владение своими природными ресурсами, доступ к ним, их использование и управление ими, включая права собственности для их освоения в будущем;

26. *ссылается* на положения Нумейского соглашения, касающиеся возможности полного или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, и отмечает дальнейшее укрепление связей

между Новой Каледонией и Европейским союзом и Европейским фондом развития;

27. напоминает о вступлении Национального социалистического фронта освобождения канаков в должность Председателя Передовой группы меланезийских государств, проведении в июне 2013 года впервые в Новой Каледонии совещаний должностных лиц и лидеров Группы, успешном завершении в июне 2015 года председательства в Группе Национального социалистического фронта освобождения канаков и открытии в феврале 2013 года его отделения в штаб-квартире секретариата Группы в Порт-Виле;

28. признает вклад Культурного центра им. Жан-Мари Тжибау в дело защиты коренной канакской культуры Новой Каледонии;

29. приветствует доброжелательное отношение других государств и территорий региона к Новой Каледонии, к ее экономическим и политическим устремлениям и к ее более широкому участию в региональных и международных делах;

30. принимает к сведению информацию, которой поделились участники из Новой Каледонии на Тихоокеанском и Карибском региональных семинарах, посвященных проведению третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, проводившихся с мая 2014 года, в том числе информацию о прогрессе, который постепенно достигается в социальной, экономической, политической и экологической сферах, и о более целенаправленных усилиях, особенно инициативах по выправлению дисбалансов и работе над устранением проблем со списком избирателей, что необходимо для получения долгосрочных общих взаимных выгод для всех жителей Новой Каледонии, и настоятельно призывает управляющую державу и правительство Новой Каледонии уделять надлежащее внимание решению этих вопросов;

31. принимает к сведению информацию о мирном проведении провинциальных выборов в Новой Каледонии 12 мая 2019 года, предшествовавших им муниципальных выборах и последующих усилиях по созданию нового правительства Новой Каледонии и предлагает всем заинтересованным сторонам принимать конструктивное участие в дальнейшем развитии Новой Каледонии во всеобщих интересах, в том числе посредством соблюдения и подтверждения Нумейского соглашения;

32. ссылается на решение управляющей державы предложить Отделу по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата направить миссию для наблюдения за работой специальных административных комиссий и консультативного комитета экспертов по составлению и выверке специального списка избирателей, рассчитывает изучить рекомендации этой миссии и призывает управляющую державу оказывать содействие этой работе;

33. подчеркивает важность достигнутой сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренности о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

34. постановляет постоянно держать в поле зрения процесс, происходящий в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения;

35. просит Специальный комитет продолжить изучение вопроса о самоуправляющейся территории Французская Полинезия и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу.

Проект резолюции XIII Вопрос о Питкэрне

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Питкэрне и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Питкэрну², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Питкэрна и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 самоуправляющихся территорий, включая Питкэрн,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Питкэрна требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов самоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Питкэрна в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/AC.109/2020/12.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ A/56/61, приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

намятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Питкэрна и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Питкэрна в работе Специального комитета как для Питкэрна, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Питкэрна в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

намятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

отмечая с серьезной обеспокоенностью то обстоятельство, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2004 году,

принимая во внимание уникальный характер Питкэрна с точки зрения численности населения, площади и доступа,

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

учитывая, что управляющая держава и правительство территории создали в территории структуру государственного управления в целях укрепления ее административного потенциала на основе консультаций с населением территории,

отмечая, что управляющая держава и правительство территории разработали пятилетний стратегический план развития острова, который рассчитан на период 2019–2024 годов и отражает мнения и чаяния населения территории в отношении ее социально-экономического развития,

с беспокойством отмечая выводы, содержащиеся в заключительном докладе по итогам опроса, проведенного по заказу Совета острова Питкэрн для выяснения того, есть ли у членов диаспоры какой-либо интерес к возвращению в территорию и от каких факторов зависит соответствующее решение⁷,

напоминая, что в сентябре 2016 года вокруг Питкэрна был создан охраняемый морской район⁸,

с удовлетворением отмечая меры, принятые управляющей державой в целях улучшения доступа на территорию путем расширения предоставления услуг в сфере пассажирских и грузовых морских перевозок,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая о проведенных в ноябре 2019 года всеобщих выборах и приветствуя тот факт, что мэром территории впервые была избрана женщина⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. подтверждает неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. подтверждает также, что в процессе деколонизации Питкэрна нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. подтверждает далее, что в конечном счете самому народу Питкэрна предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

⁷ См. A/AC.109/2015/5, пункт 14.

⁸ См. A/AC.109/2017/12, пункт 40.

⁹ См. A/AC.109/2020/12, «Общие сведения о территории».

4. *приветствует* все усилия управляющей державы и правительства территории, направленные на дальнейшую передачу территории оперативных полномочий в целях постепенного расширения самоуправления, в том числе на основе подготовки местных кадров;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения условий жизни населения территории в экономической, социальной, образовательной и других сферах и продолжать обсуждать с правительством территории вопрос о наиболее эффективных путях оказания поддержки социально-экономической и экологической безопасности на Питкэрне, в том числе в вопросах, касающихся демографии;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *приветствует* проделанную работу над подготовкой пятилетнего стратегического плана развития острова;

9. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Питкэрна и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Питкэрном и управляющей державой;

10. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Ангилье и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

11. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

12. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁰, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами,

¹⁰ Резолюция 70/1.

которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

13. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

14. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции XIV Вопрос об острове Святой Елены

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об острове Святой Елены и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по острову Святой Елены², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа острова Святой Елены и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая остров Святой Елены,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа острова Святой Елены требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи обеспокоена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа острова Святой Елены в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/АС.109/2020/13.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ [A/56/61](#), приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа острова Святой Елены и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей острова Святой Елены в работе Специального комитета как для острова Святой Елены, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу острова Святой Елены в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2-4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

принимая к сведению заявление представителя Законодательного совета острова Святой Елены, сделанное на Карибском региональном семинаре, состоявшемся 19–21 мая 2015 года в Манагуа⁷,

напоминая о том, что в марте 2017 года управляющая держава распространила на остров Святой Елены действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁸,

с серьезным беспокойством отмечая, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2015 году,

принимая во внимание уникальный характер острова Святой Елены с точки зрения численности населения, географии и природных ресурсов,

учитывая усилия управляющей державы и правительства территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в сферах занятости, транспорта и инфраструктуры связи, и принятие Плана по обеспечению устойчивого экономического развития на 2018–2028 годы,

учитывая также завершение строительства аэропорта в территории и начавшееся в октябре 2017 года совершение коммерческих воздушных перевозок и ссылаясь на выраженную представителем Законодательного собрания острова Святой Елены озабоченность потенциальными последствиями строительства аэропорта, такими как растущее число приезжих семей, поселяющихся в территории, и отсутствие конкретного плана по налаживанию воздушного или морского рейсового сообщения между островом Святой Елены и соседними островами,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая об общих выборах, состоявшихся в сентябре 2019 года⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа острова Святой Елены на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации острова Святой Елены нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

⁷ URL: <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2015>.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378

⁹ См. A/AC.109/2020/10, пункт 32.

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу острова Святой Елены предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *подчеркивает* важность Конституции территории 2009 года и дальнейшего развития системы демократического и благого управления;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *просит* управляющую державу и соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению стоящих перед территорией задач социально-экономического развития;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа острова Святой Елены и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островом Святой Елены и управляющей державой;

9. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на острове Святой Елены и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

10. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

11. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁰, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и

¹⁰ Резолюция 70/1.

справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

12. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

13. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса об острове Святой Елены и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции XV Вопрос о Токелау

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Токелау,*

принимая к сведению доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся несамоуправляющихся территорий, в частности на резолюцию 74/109 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2019 года,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие, которое Новая Зеландия как управляющая держава оказывает работе Специального комитета в отношении Токелау, и ее готовность разрешать выездным миссиям Организации Объединенных Наций доступ в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад, вносимый в развитие Токелау Новой Зеландией и специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций,

принимая во внимание, что положение Токелау как малой островной территории типично для большинства остающихся несамоуправляющихся территорий и что, демонстрируя успешное сотрудничество в деле деколонизации, пример Токелау имеет более общую значимость для Организации Объединенных Наций, стремящейся завершить свою работу в области деколонизации,

напоминая, что Токелау имеет статус ассоциированного члена в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Форума тихоокеанских островов,

принимая к сведению, что среди государств западной части Тихоокеанского региона премия Всемирной организации здравоохранения по случаю Всемирного дня без табака была в 2017 году присуждена Токелау за проводимую им политику «Токелау — без табака к 2020 году», и выражая надежду на то, что это может способствовать благополучию территории и ее жителей,

будучи осведомлена о том, что Новая Зеландия и Токелау подписали 21 ноября 2003 года документ под названием «Совместное заявление о принципах партнерства», в котором изложены права и обязанности обоих партнеров,

принимая во внимание, что после обстоятельных консультаций, проведенных во всех трех деревнях, Генеральный фоно принял на своем заседании в ноябре 2003 года решение официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоуправления в рамках свободной ассоциации, что в августе 2005 года он решил провести в феврале 2006 года референдум по вопросу о самоопределении на основе проекта конституции для Токелау и проекта договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией, что позднее он решил провести в октябре 2007 года еще один референдум, и принимая во внимание также, что на обоих

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

референдумах не было получено большинства в две трети действительных голосов, требуемого Генеральным фоно для изменения статуса Токелау как несамостоятельной территории, находящейся под управлением Новой Зеландии,

отмечая проведение свободных и справедливых выборов в территории 23 января 2020 года и отмечая также последнее изменение, внесенное Улу-о-Токелау в ходе заседания Генерального фоно 9 марта 2020 года,

отмечая, что в 2013 году по инициативе народа Токелау состоялись конституционные консультации, цель которых заключалась в выработке модели государственного устройства, отвечающей культурным устоям этого народа и созвучной его нынешнему положению, и которые завершились утверждением и ратификацией национального символа территории, а также конституции, национального гимна и национального флага, и отмечая, что Конституционному комитету предстоит продолжить рассмотрение итогов этих консультаций,

будучи осведомлена о том, что в выступлении Улу-о-Токелау на Тихоокеанском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма», состоявшемся 21–23 мая 2014 года в Нанди, Фиджи, и в письменном заявлении в адрес состоявшегося 9–11 мая 2018 года в Сент-Джорджесе Тихоокеанского региона семинара говорилось о том, что процесс самоопределения территории нельзя рассматривать в отрыве от угрозы изменения климата, подъема уровня моря и серьезных проблем, связанных с реализацией Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года², и принимая во внимание намерение Токелау сформулировать в Национальном стратегическом плане на 2016–2020 годы свои основные направления развития и первоочередные задачи, включая рассмотрение вопроса о самоопределении и процедуру подготовки к возможному референдуму по этому вопросу в сотрудничестве с управляющей державой,

напоминая об официально объявленном в апреле 2017 года начале реализации стратегии Токелау по борьбе с изменением климата под названием «Жизнь в эпоху перемен: всеобъемлющая национальная стратегия повышения устойчивости Токелау к изменению климата и связанным с ним опасностям на 2017–2030 годы» и плана осуществления стратегии на первые пять лет, с 1 июля 2017 года по 30 июня 2022 года, и приветствуя информацию о начавшейся 11 апреля 2019 года национальной инвентаризации выбросов парниковых газов,

напоминая также о сделанном управляющей державой заявлении о том, что по просьбе правительства Токелау она направила Организации Объединенных Наций официальное заявление о расширении сферы территориального применения как Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³, так и Парижского соглашения⁴, с тем, чтобы действие обоих документов распространялось на Токелау,

напоминая далее о выступлениях представителей правительства Новой Зеландии как управляющей державы 22 июня 2018 года на сессии Специального комитета и на Карибском региональном семинаре, состоявшемся в мае 2019 года в Гранд-Ансэ, Гренада, в которых подчеркивалось общее с Токелау видение относительно укрепления деятельности руководящих органов территории и более эффективного управления административными службами, финансами и объектами инфраструктуры с уделением особого внимания качеству медицинского обслуживания и образования, а также общее видение относительно улучшения сотрудничества между атоллами, включая предоставление судна для оказания

² Резолюция 70/1.

³ United Nations, Treaty Series, vol. 1771, No. 30822.

⁴ См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

поддержки в поисково-спасательных операциях, медицинских эвакуациях и осуществлении общего транспортного сообщения между атоллами, которое начало эксплуатироваться в апреле 2019 года,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *принимает во внимание* принятое Генеральным фоно в 2008 году решение о том, что рассмотрение вопроса о любом будущем акте самоопределения Токелау будет отложено и что Новая Зеландия и Токелау станут направлять больше усилий и внимания на заботу об укреплении и расширении основных служб и инфраструктуры на атоллах Токелау, обеспечивая тем самым более высокое качество жизни и более широкие возможности для народа Токелау;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый с 2004 года в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам), и отмечает, что запланировано дальнейшее обсуждение рекомендаций, которые вынесены в подготовленном в 2012 году докладе об обзоре хода передачи полномочий;

3. *с удовлетворением* отмечает демократические выборы в Генеральный фоно десятого созыва в Токелау, состоявшиеся 23 января 2020 года, и последующее приведение к присяге Улу-о-Токелау 9 марта 2020 года;

4. *с удовлетворением отмечает*, что Токелау и Новая Зеландия по-прежнему твердо привержены делу продолжения развития Токелау в долгосрочных интересах его народа с особым упором на дальнейшее развитие на каждом атолле объектов инфраструктуры, отвечающих его нынешним потребностям, включая инвестиционную деятельность в целях подключения Токелау к подводному оптоволоконному кабелю для более быстрого и надежного предоставления услуг Интернета, совершенствования инфраструктуры и услуг морского транспорта, качественного медицинского обслуживания и образования и поддержки рыболовного сектора;

5. *напоминает* о рассмотрении Токелау своего Национального стратегического плана на 2016–2020 годы, в котором приоритетное внимание уделяется благому управлению, развитию человеческого потенциала и инфраструктуры, устойчивости и адаптации к изменению климата, и отмечает, что Токелау завершила доработку этого плана, в котором определены основные направления развития и первоочередные задачи на период 2016–2020 годов, и уделила в нем особое внимание развитию инфраструктуры для поддержки сферы услуг, в том числе посредством выработки вариантов развития транспорта и телекоммуникаций;

6. *принимает во внимание* неизменную и твердую приверженность Новой Зеландии удовлетворению социально-экономических потребностей народа Токелау, в том числе с помощью новых морских транспортных средств и посредством развития инфраструктуры морских перевозок и выделения бюджетных средств на сферу образования — от обучения детей в раннем возрасте до базовой подготовки в целях получения высшего образования, а также сотрудничество и поддержку со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения;

7. *высоко оценивает* завершение Токелау в 2013 году проекта «Возобновляемая энергия в Токелау» при поддержке управляющей державы, а также присуждение правительству Токелау премии в области возобновляемой энергии Управлением энергоэффективности и энергосбережения Новой Зеландии;

8. *высоко оценивает также* принятые Токелау в последнее время меры по охране здоровья населения в рамках осуществляемой в территории политики «Токелау — без табака к 2020 году», и рекомендует управляющей державе, системе Организации Объединенных Наций и соответствующим заинтересованным сторонам оказывать необходимую поддержку в деле ее практической реализации;

9. *принимает во внимание* потребности Токелау в дальнейшей помощи со стороны международного сообщества и желание территории включиться в дискуссии, посвященные Повестке дня в области устойчивого развития на период после 2030 года, последствиям изменения климата и охране окружающей среды и океанов, и в этом контексте рекомендует в соответствующих случаях оказывать помощь в реализации стратегии Токелау по борьбе с изменением климата, озаглавленной «Жизнь в эпоху перемен: всеобъемлющая национальная стратегия повышения устойчивости Токелау к изменению климата и связанным с ним опасностям на 2017–2030 годы», и связанного с ней плана осуществления и принимает во внимание также усилия, прилагаемые управляющей державой с целью включить в свои национальные отчеты, представляемые секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³, информацию о мерах, принимаемых Токелау для смягчения последствий изменения климата, и с удовлетворением отмечает в качестве важного достижения официальное начало 11 апреля 2019 года национальной инвентаризации выбросов парниковых газов;

10. *с удовлетворением напоминает* о создании и функционировании Международного целевого фонда для Токелау, призванного помогать удовлетворению текущих потребностей Токелау, и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения вносить взносы в этот фонд, оказывая тем самым Токелау практическую помощь в решении проблем, обусловленных малыми размерами, изолированностью территории и нехваткой ресурсов;

11. *приветствует* готовность других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау и оказание ими содействия в реализации экономических и политических устремлений этой территории и расширении ее участия в региональных и международных делах и отмечает в этой связи успешное председательствование Токелау на десятом ежегодном совещании на уровне министров Комитета по рыболовству Рыболовного агентства Форума тихоокеанских островов, которое было проведено 1 и 2 июля 2014 года в этой территории, участие Улу-о-Токелау в качестве представителя Агентства в третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая была проведена 1–4 сентября 2014 года в Апия, и подписание Токелау Устава Форума развития тихоокеанских островов 27 апреля 2016 года, в результате которого Токелау стало двенадцатым членом Форума, а также недавнее участие Токелау, представленном Улу-о-Токелау, в качестве ассоциированного члена в сорок девятом совещании Форума лидеров тихоокеанских островов, состоявшемся в сентябре 2018 года в Науру;

12. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать Токелау помощь в ее дальнейшем развитии;

13. *выражает признательность* управляющей державе за конструктивные меры, принятые для передачи Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении в Токелау в соответствии со статьей 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций;

14. *высоко оценивает* сохраняющуюся твердую решимость Токелау и Новой Зеландии продолжать работать сообща в интересах Токелау и ее народа;

15. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

Проект резолюции XVI Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по островам Тёркс и Кайкос², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа островов Тёркс и Кайкос и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 самоуправляющихся территорий, включая острова Тёркс и Кайкос,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа островов Тёркс и Кайкос требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи обеспокоена использованием и эксплуатацией природных ресурсов самоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа островов Тёркс и Кайкос в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/АС.109/2020/15.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ [A/56/61](#), приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа островов Тёркс и Кайкос и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей островов Тёркс и Кайкос в работе Специального комитета как для островов Тёркс и Кайкос, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу островов Тёркс и Кайкос, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

принимая к сведению заявление, сделанное представителем, которого назначило правительство островов Тёркс и Кайкос, на Карибском региональном семинаре, состоявшемся 19–21 мая 2015 года в Манагуа⁷,

с серьезным беспокойством отмечая, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2015 году,

напоминая, что в 2006 году на острова Тёркс и Кайкос по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы была направлена специальная миссия Организации Объединенных Наций,

напоминая также, что главы правительств Карибского сообщества одобрили доклад миссии по установлению фактов, направленной Сообществом на острова Тёркс и Кайкос в 2013 году, в котором содержался, в частности, призыв к проведению референдума по вопросу о самоопределении и созданию механизма внесения поправок в Конституцию,

напоминая далее, что в марте 2014 года главы правительств Карибского сообщества получили обновленную информацию о ситуации на островах Тёркс и Кайкос, которую они продолжают отслеживать, и что они заявили о своей поддержке полного восстановления демократии в этой территории на условиях, определяемых ее населением,

выражая озабоченность в связи с катастрофическими разрушениями и последствиями, которые были вызваны обрушившимися на территорию в 2017 году ураганами «Ирма» и «Мария»,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая о проведенных в декабре 2016 года всеобщих выборах и приветствуя тот факт, что премьер-министром территории впервые была избрана женщина⁸,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации островов Тёркс и Кайкос нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

⁷ URL: <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2015>.

⁸ См. A/AC.109/2017/15, пункт 16.

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу островов Тёркс и Кайкос предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *принимает к сведению* позиции и неоднократные призывы Карибского сообщества и Движения неприсоединившихся стран в поддержку демократически избранного правительства территории и полного восстановления в ней демократии в соответствии с решениями ее населения;

5. *отмечает* продолжающиеся в территории дебаты относительно конституционной реформы и подчеркивает важность участия всех групп и заинтересованных сторон в процессе консультаций;

6. *подчеркивает* важность появления у территории такой конституции, которая отражала бы устремления и чаяния народа территории, на основе механизмов всенародного обсуждения;

7. *просит*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

8. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

9. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

10. *приветствует* продолжающиеся усилия правительства территории по решению задачи, связанной с необходимостью уделять внимание повышению уровня социально-экономического развития в масштабах всей территории;

11. *подчеркивает* также важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа островов Тёркс и Кайкос и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островами Тёркс и Кайкос и управляющей державой;

12. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на островах Тёркс и Кайкос и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

13. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

14. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития⁹, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

15. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

16. *вновь призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и укреплять потенциал в плане обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, особенно в связи с последствиями обрушившихся на территорию в 2017 году ураганов «Ирма» и «Мария»;

17. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса об островах Тёркс и Кайкос и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁹ Резолюция 70/1.

Проект резолюции XVII Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Виргинским островам Соединенных Штатов², и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Виргинских островов Соединенных Штатов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [1541 \(XV\)](#) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³ все еще остается 17 самоуправляющихся территорий, включая Виргинские острова Соединенных Штатов,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе⁴ и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Виргинских островов Соединенных Штатов требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов;

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи обеспокоена использованием и эксплуатацией природных ресурсов самоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией [1514 \(XV\)](#),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Виргинских островов Соединенных Штатов в отношении его права на самоопределение,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

² A/AC.109/2020/16.

³ Резолюция [1514 \(XV\)](#).

⁴ [A/56/61](#), приложение.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Виргинских островов Соединенных Штатов и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Виргинских островов Соединенных Штатов в работе Специального комитета как для Виргинских островов Соединенных Штатов, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Виргинских островов Соединенных Штатов, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

отмечая состоявшийся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимое и ориентированное на будущее мероприятие, позволившее участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета⁵ и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма⁶,

отмечая заявление, сделанное вице-губернатором в качестве представителя правительства Виргинских островов Соединенных Штатов на Карибском региональном семинаре в 2019 году⁷,

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/74/23).

⁶ См. резолюцию 65/119.

⁷ URL: <https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2019>.

приветствуя возобновление в 2019 году взаимодействия территории со Специальным комитетом,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

учитывая предпринятую территорией пятую попытку обзора действующего пересмотренного Органического закона, который предусматривает механизмы ее внутреннего управления, а также ее просьбы в адрес управляющей державы и системы Организации Объединенных Наций об оказании помощи в реализации ее программы развития государственного образования,

учитывая, что проект конституции был предложен в 2009 году, а затем препровожден управляющей державе, которая в 2010 году обратилась к территории с просьбой рассмотреть ее возражения по проекту конституции,

учитывая также, что пятому Конвенту по пересмотру конституции, учрежденному и созванному в 2012 году, было поручено ратифицировать и принять окончательный пересмотренный проект конституции,

выражая озабоченность по поводу того, что процесс пересмотра конституции занял столь продолжительное время, и подчеркивая важность своевременного получения Специальным комитетом обновленной информации о положении дел с составлением конституции,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

выражая озабоченность в связи с катастрофическими разрушениями и последствиями, которые были вызваны обрушившимися на территорию в 2017 году ураганами «Ирма» и «Мария»,

напоминая об общих выборах, состоявшихся в ноябре 2018 года⁸,

ссылаясь на свою резолюцию [74/270](#) от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию [74/274](#) от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Виргинских островов Соединенных Штатов нет альтернативы принципу самоопределения,

⁸ См. [A/AC.109/2019/16](#), пункт 2.

которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Виргинских островов Соединенных Штатов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *приветствует* поступившее от территории в 2009 году предложение о разработке проекта конституции по итогам работы пятого Конституционного конвента Виргинских островов Соединенных Штатов для его рассмотрения управляющей державой и просит управляющую державу оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей, в частности в успешном завершении внутренней деятельности в рамках Конституционного конвента;

5. *просит* управляющую державу содействовать процессу утверждения предлагаемой конституции и ее применению после согласования в территории, а также регулярно представлять Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам актуальную информацию о происходящих в этой связи событиях;

6. *просит также*, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

7. *приветствует* создание в Университете Виргинских островов Бюро по вопросам самоопределения и конституционного развития, которое получает финансирование от управляющей державы и занимается проблематикой самоопределения, включая вопросы политического статуса и конституционного просвещения;

8. *напоминает* о закрытии в 2012 году завода «Ховенса», которое обернулось для территории негативными экономическими последствиями;

9. *вновь призывает* охватить территорию региональными программами Программы развития Организации Объединенных Наций сообразно с участием других самоуправляющихся территорий;

10. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

11. *подчеркивает*, что территории следует продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета, в том числе в региональных семинарах, в целях представления Комитету обновленной информации о процессе деколонизации;

12. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Виргинских островов Соединенных Штатов и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого

народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Виргинскими островами Соединенных Штатов и управляющей державой;

13. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Виргинских островах Соединенных Штатов и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

14. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

15. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹, включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

16. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

17. *вновь призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и укреплять потенциал в плане обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, особенно в связи с последствиями обрушившихся на территорию в 2017 году ураганов «Ирма» и «Мария»;

18. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁹ Резолюция 70/1.

Проект резолюции XVIII Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности на резолюцию 74/109 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2019 года,

признавая необходимость применения гибкого, практического и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий в целях осуществления плана действий на третье Международное десятилетие за искоренение колониализма,

подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

признавая роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73 е Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность выездных миссий Специального комитета, вносящих существенный вклад в распространение информации о деколонизации,

признавая, что в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций Департамент глобальных коммуникаций Секретариата, действуя через информационные центры Организации Объединенных Наций, должен играть более значимую роль в распространении на региональном уровне информации о деятельности Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что Департамент общественной информации Секретариата в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Специальным комитетом выпускал информационный бюллетень о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом глобальных коммуникаций и Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации, и рекомендует продолжать обновлять и широко распространять информационный бюллетень о том, что Организация Объединенных Наций может сделать для оказания помощи самоуправляющимся территориям, публикуемый в соответствии с резолюцией 61/129 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 2006 года и размещаемый в обновленном виде на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации;*

2. *считает важным продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации,*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

особенно информации о вариантах самоопределения, имеющихся у народов несамоуправляющихся территорий, и с этой целью просит Департамент глобальных коммуникаций, действуя через информационные центры Организации Объединенных Наций в соответствующих регионах, активно заниматься распространением материалов среди несамоуправляющихся территорий и изыскивать новые и нетрадиционные пути их распространения;

3. *просит* Генерального секретаря еще более увеличить объем информации на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации и продолжать размещать на нем полные серии докладов о региональных семинарах по деколонизации, заявления и материалы научных исследований, представленных на этих семинарах, и ссылки на полные серии докладов Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и подчеркивает, что Департамент глобальных коммуникаций и Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства должны и далее совместно отвечать за ведение и развитие веб-сайта Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации;

4. *просит* Департамент глобальных коммуникаций продолжать свои усилия по обновлению имеющейся на веб-сайте информации о программах помощи, которыми могут воспользоваться несамоуправляющиеся территории;

5. *просит также* Департамент глобальных коммуникаций и Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства выполнять рекомендации Специального комитета и продолжать прилагать усилия, направленные на принятие мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая печать, радио, телевидение, Интернет и социальные сети, для освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и, в частности:

a) разрабатывать процедуры сбора, подготовки и распространения, прежде всего среди несамоуправляющихся территорий, основных материалов по вопросу о самоопределении народов этих территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в решении вышеупомянутых задач;

c) более подробно изучить идею создания программы сотрудничества с координаторами по вопросам деколонизации в правительствах территорий, прежде всего территорий в Тихоокеанском и Карибском регионах, для содействия более эффективному обмену информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации по вопросам деколонизации;

e) поощрять участие несамоуправляющихся территорий в распространении информации по вопросам деколонизации;

f) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

6. *просит* Департамент глобальных коммуникаций обеспечивать интернет-трансляцию заседаний Специального комитета по деколонизации в ходе его основных сессий за счет имеющихся у него ресурсов;

7. *просит* все государства, включая управляющие державы, ускорить распространение информации, упомянутой в пункте 2 выше;

8. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции XIX Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все свои последующие резолюции относительно осуществления Декларации, последней из которых является резолюция 74/113 от 13 декабря 2019 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

принимая во внимание свою резолюцию 65/119 от 10 декабря 2010 года, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма, и необходимость изучения путей и средств для выяснения пожеланий народов самоуправляющихся территорий на основе резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации,

учитывая, что искоренение колониализма было одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций и остается таковой на десятилетие, которое началось в 2011 году,

сожалея о том, что меры, призванные, как это предусматривалось в ее резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года, искоренить колониализм к 2010 году, не увенчались успехом,

подтверждая свою убежденность в необходимости искоренения колониализма, а также расовой дискриминации и нарушений основных прав человека,

с удовлетворением отмечая неустанные усилия Специального комитета по содействию эффективному и полному осуществлению Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации,

подчеркивая важность официального участия всех управляющих держав в работе Специального комитета в связи с соответствующими территориями под их управлением согласно статье 73 Устава Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая сотрудничество и активное участие некоторых управляющих держав в работе Специального комитета и рекомендуя другим сторонам также поступать аналогичным образом,

отмечая, что 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, был проведен Карибский региональный семинар,

1. *подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции и решения по деколонизации, включая свою резолюцию 65/119, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для предоставления народам соответствующих самоуправляющихся территорий возможности

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/75/23).

полностью и как можно скорее осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, с учетом специфики каждой конкретной ситуации;

2. *вновь заявляет* о том, что существование колониализма в любой форме или любом проявлении, включая экономическую эксплуатацию, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам² и Всеобщей декларацией прав человека³;

3. *подтверждает* свою решимость и впредь принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет* о своей поддержке стремления народов, находящихся под колониальным управлением, осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

5. *призывает* управляющие державы каждой территории, включенной в программу работы Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в его работе и принимать официальное участие в его будущих сессиях и семинарах;

6. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом для того, чтобы как можно скорее составить и оформить конструктивную программу работы для конкретных самоуправляющихся территорий и таким образом содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

7. *с удовлетворением напоминает* о профессионально проведенных открытых и прозрачных референдумах для определения будущего статуса Токелау, состоявшихся под наблюдением Организации Объединенных Наций в феврале 2006 года и в октябре 2007 года;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи со вторым и третьим международными десятилетиями за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

б) продолжить изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации;

в) продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в самоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность

² Резолюция 1514 (XV).

³ Резолюция 217 А (III).

осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

d) как можно скорее составить и оформить в сотрудничестве с управляющими державами и соответствующими территориями конструктивные программы работы для конкретных самоуправляющихся территорий, чтобы содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

e) продолжать направлять в самоуправляющиеся территории выездные и специальные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

f) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и содействовать участию народов самоуправляющихся территорий в этих семинарах;

g) принять все необходимые меры для того, чтобы заручиться поддержкой правительств стран всего мира, а также национальных и международных организаций в деле достижения целей Декларации и осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

h) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий;

9. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и, в частности, оказывать содействие выездным миссиям Комитета в территории с учетом специфики каждой конкретной ситуации и согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям;

10. *подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории в соответствующих случаях являются эффективным средством оценки положения народов в этих территориях согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям и поэтому просит Специальный комитет проводить такие выездные миссии не реже одного раза в год;

11. *напоминает*, что обновляемый при необходимости план действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма⁴ является важным юридическим основанием для достижения самоуправляющимися территориями самоуправления и что важный вклад в этот процесс может внести конкретная оценка достижения самоуправления в каждой территории;

12. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнять в своих соответствующих сферах компетенции рекомендации Специального комитета в отношении осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы вся экономическая и другая деятельность в самоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не противоречила интересам народов этих территорий, а содействовала развитию, а также оказывать им помощь в осуществлении их права на самоопределение;

⁴ A/56/61, приложение.

14. *призывает* соответствующие управляющие державы прекратить военную деятельность и ликвидировать военные базы в самоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

15. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народов самоуправляющихся территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит соответствующие управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий;

16. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать по мере необходимости моральную и материальную помощь народам самоуправляющихся территорий и просит управляющие державы принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики этих территорий;

17. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и другую помощь самоуправляющимся территориям и продолжать делать это по необходимости после осуществления ими своего права на самоопределение, включая независимость;

18. *просит* Генерального секретаря, являющегося временным председателем в Специальном комитете, не реже одного раза в год проводить в межсессионный период неофициальные встречи с Председателем и Бюро Комитета, для того чтобы изучать новаторские пути использования его добрых услуг с целью способствовать продвижению повестки дня в области деколонизации с учетом специфики каждой конкретной ситуации;

19. *одобряет* доклад Специального комитета о его работе в 2020 году¹, в котором описывается программа работы на 2021 год, включая, в частности, проведение Карибского регионального семинара и направление выездной миссии в одну из территорий, вопрос о которых включен в его повестку дня, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям;

20. *просит* Генерального секретаря продолжить обзор ресурсов, имеющих в распоряжении Специального комитета, с целью обеспечить Комитет финансовыми ресурсами, средствами и обслуживанием, соразмерными намеченным им годовым программам, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и прежде всего в пункте 8 резолюции 74/113.

Проект резолюции XX Четвертое Международное десятилетие за искоренение колониализма

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в 2020 году исполняется 60 лет со дня принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹,

напоминая также о своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года, в которой она объявила период 1990–2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма, о резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и о резолюции 65/119 от 10 декабря 2010 года, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма,

принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе восемнадцатой Встречи на высшем уровне глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 25 и 26 октября 2019 года в Баку², включая новый призыв к государствам-членам Организации Объединенных Наций ускорить процесс деколонизации в целях полной ликвидации колониализма, в том числе путем поддержки работы и деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и эффективного осуществления плана действий³,

ссылаясь на свою резолюцию 74/113 от 13 декабря 2019 года, в которой она признала, что искоренение колониализма было одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций и остается таковой на десятилетие, которое началось в 2011 году, и вновь подтвердила свою решимость продолжать принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма,

руководствуясь основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека⁴ и Международном пакте о гражданских и политических правах⁵,

рассмотрев соответствующие доклады Генерального секретаря об осуществлении планов действий по проведению международных десятилетий⁶,

учитывая важный вклад, вносимый Организацией Объединенных Наций в области деколонизации, в частности через Специальный комитет,

1. *объявляет* период 2021–2030 годов четвертым Международным десятилетием за искоренение колониализма;

2. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по дальнейшему осуществлению плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма⁷ и взаимодействовать со Специальным

¹ Резолюция 1514 (XV).

² См. A/74/548, приложение.

³ Там же, пункты 87.1 и 87.5.

⁴ Резолюция 217 A (III).

⁵ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

⁶ A/44/800, A/45/624, A/46/593, A/46/593/Add.1, A/46/634/Rev.1, A/46/634/Rev.1/Corr.1, A/54/219, A/55/497, A/56/61, A/60/71, A/60/71/Add.1, A/64/70, A/65/330, A/65/330/Add.1, A/70/73, A/70/73/Add.1 и A/75/220.

⁷ A/56/61, приложение.

комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в его обновлении по мере необходимости, с тем чтобы использовать его в качестве основы для разработки плана действий на четвертое Международное десятилетие;

3. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом для того, чтобы как можно скорее составить и оформить конструктивную программу работы для конкретных самоуправляющихся территорий и таким образом содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

4. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим правительственным и неправительственным организациям активно поддерживать и участвовать в осуществлении плана действий в течение четвертого Международного десятилетия;

5. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимые ресурсы для успешного осуществления плана действий;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее восьмидесятой и восемьдесят пятой сессиях доклады об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Список документов Специального комитета в 2020 году

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2020/1	Американское Самоа (рабочий документ)	13 марта 2020 года
A/AC.109/2020/2	Ангилья (рабочий документ)	19 февраля 2020 года
A/AC.109/2020/3	Бермудские острова (рабочий документ)	10 февраля 2020 года
A/AC.109/2020/4	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	31 января 2020 года
A/AC.109/2020/5	Острова Кайман (рабочий документ)	31 января 2020 года
A/AC.109/2020/6	Фолклендские (Мальвинские) острова ^a (рабочий документ)	12 марта 2020 года
A/AC.109/2020/7	Французская Полинезия (рабочий документ)	21 января 2020 года
A/AC.109/2020/8	Гибралтар (рабочий документ)	25 февраля 2020 года
A/AC.109/2020/9	Гуам (рабочий документ)	23 марта 2020 года
A/AC.109/2020/10	Монтсеррат (рабочий документ)	13 марта 2020 года
A/AC.109/2020/11	Новая Каледония (рабочий документ)	18 февраля 2020 года
A/AC.109/2020/12	Питкэрн (рабочий документ)	30 января 2019 года
A/AC.109/2020/13	Остров Святой Елены (рабочий документ)	12 февраля 2020 года
A/AC.109/2020/14	Токелау (рабочий документ)	13 февраля 2020 года
A/AC.109/2020/15	Острова Тёркс и Кайкос (рабочий документ)	12 февраля 2020 года
A/AC.109/2020/16	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	13 марта 2020 года
A/AC.109/2020/17	Западная Сахара (рабочий документ)	16 января 2020 года
A/AC.109/2020/18	Распространение информации о деколонизации в период с апреля 2019 года по март 2020 года: доклад Генерального секретаря	23 марта 2020 года
A/AC.109/2020/19	Тихоокеанский региональный семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: определение динамичного курса на деколонизацию на завершающем этапе третьего Международного десятилетия с твердой опорой на мандат, сотрудничество, прагматизм и гибкость», руководящие принципы и правила процедуры	18 февраля 2020 года
A/AC.109/2020/20	Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в Монтсеррат, 17-20 декабря 2019 года	11 февраля 2020 года

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2020/L.1	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	10 декабря 2019 года
A/AC.109/2020/L.2	Организация работы: записка Председателя	10 декабря 2019 года
A/AC.109/2020/L.13	Решение Специального комитета от 24 июня 2019 года в отношении Пуэрто-Рико: доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета Башаром Джаафари (Сирийская Арабская Республика)	11 февраля 2020 года

^a Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами.

20-10509 (R) 280920 300920

